

# JVC

MAGYAR

## KW-R930BT

---

CD-JÁTSZÓ VEVÁKÉSZÜLÉK  
**KEZELÉSI ÚTMUTATÓ**

JVCKENWOOD Corporation

## KW-X830BT

---

DIGITÁLIS MÉDIALEJÁTSZÓ  
**KEZELÉSI ÚTMUTATÓ**





**Pb**

### Használt elektromos és elektronikus készülékek elhelyezése hulladékként és elemek (a szelektív hulladékgyűjtést alkalmazó országok számára)

Az ezzel a szimbólummal (kereszttel áthúzott szemetes) megjelölt termékeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni.

Régi elektromos és elektronikus berendezéseit vigye az e célra kijelölt újrahasznosító telepre, ahol az ilyen termékeket és azok melléktermékeit is képesek szakszerűen kezelni.

A legközelebbi ilyen jellegű hulladékhasznosító telep helyéről az illetékes hivatalban kaphat felvilágosítást. E készülék szakszerű megsemmisítésével segíthet abban, hogy megelőzzük azt a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatást, ami a helytelen hulladékkézeltésből adódik.

Megjegyzés: Az elemekre vonatkozó szimbólum melletti "Pb" jeloles az elem olomtartalmará utal.  
**KW-R930BT:**



### A lézert alkalmazó termékek jelölése

Ezt a címkét a burkolaton/házon helyezik el, és az jelzi, hogy az alkatrészt 1. osztályba sorolt lézergusárgyalábot használ. Ez azt jelenti, hogy a berendezés gyengébb osztályba sorolt lézergusarakat használ. A berendezésen kívül nem áll fenn veszélyes sugárzás kockázata.



### Megfelelőségi nyilatkozat a 2014/53/EU sz. RE irányelv vonatkozásában Megfelelőségi nyilatkozat a 2011/65/EK sz. RoHS irányelv vonatkozásában

#### Gyártó:

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

#### EU-képviselő:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH  
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

#### English

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment "KW-R930BT/KW-X830BT" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

#### Français

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que l'équipement radio « KW-R930BT/KW-X830BT » est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :  
<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

#### Deutsch

Hiermit erklärt JVCKENWOOD, dass das Funkgerät "KW-R930BT/KW-X830BT" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:  
<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

#### Nederlands

Hierbij verklaart JVCKENWOOD dat de radioapparatuur "KW-R930BT/KW-X830BT" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:  
<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

#### Italiano

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che l'apparecchio radio "KW-R930BT/KW-X830BT" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

#### Español

Por la presente, JVCKENWOOD declara que el equipo de radio "KW-R930BT/KW-X830BT" cumple la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

#### Português

Deste modo, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio "KW-R930BT/KW-X830BT" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

#### Polska

Niniejszym, JVCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "KW-R930BT/KW-X830BT" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:  
<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

#### Český

Společnost JVCKENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "KW-R930BT/KW-X830BT" splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU.

Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:  
<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

#### Magyar

JVCKENWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KW-R930BT/KW-X830BT” rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:  
<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Svenska

Härmed försäkras JVCCKENWOOD att radiourrustningen "KW-R930BT/KW-X830BT" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Suomi

JVCCKENWOOD julistaa täten, että radiolaite "KW-R930BT/KW-X830BT" on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvaatimus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Slovensko

S tem JVCCKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema »KW-R930BT/KW-X830BT« v skladu z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Slovensky

Spoločnosť JVCCKENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KW-R930BT/KW-X830BT“ vyhovuje smernici 2014/53/EÚ.

Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Dansk

Herved erklærer JVCCKENWOOD, at radioudstyret "KW-R930BT/KW-X830BT" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCCKENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KW-R930BT/KW-X830BT» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Eesti

Käesolevaga JVCCKENWOOD kinnitab, et „KW-R930BT/KW-X830BT“ raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL.

ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Latviešu

JVCCKENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KW-R930BT/KW-X830BT” atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Lietuviškai

Šiuo JVCCKENWOOD pažymi, kad radijo įranga „KW-R930BT/KW-X830BT” atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus.

Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Malti

B'dan, JVCCKENWOOD jiddikjara li t-aghmir tar-radju "KW-R930BT/KW-X830BT" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita' huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġeç:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCCKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "KW-R930BT/KW-X830BT" u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCCKENWOOD declară că echipamentul radio "KW-R930BT/KW-X830BT" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCCKENWOOD декларира, че радиооборудването на "KW-R930BT/KW-X830BT" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Turkish

Burada, JVCCKENWOOD "KW-R930BT/KW-X830BT" radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir.

AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Русский

JVCCKENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KW-R930BT/KW-X830BT» соответствует Директиве 2014/53/ЕU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Українська

Таким чином, компанія JVCCKENWOOD заявляє, що радіобладнання «KW-R930BT/KW-X830BT» відповідає Директиві 2014/53/ЕU.

Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

# TARTALOMJEGYZÉK

HASZNÁLAT ELŐTT	2
ALAPOK	3
A KÉSZÜLÉK HASZNÁLTAVÉTELE	4
1 Kilépés a demonstrációs módból	
2 Állítsa be az időt és a dátumot	
3 Végezze el az alap beállításokat	
RÁDIÓ	5
CD/USB/iPod/ANDROID	7
Spotify	9
BLUETOOTH®	10
AUX	17
AUDIÓ BEÁLLÍTÁSOK	18
MEGJELENÍTÉS BEÁLLÍTÁSAI	23
AJÁNLÁS	25
Karbantartás További információk	
HIBAELHÁRÍTÁS	27
MŰSZAKI ADATOK	30
TELEPÍTÉS/CSATLAKOZÁS	31

# HASZNÁLAT ELŐTT

## FONTOS

- Ahhoz, hogy biztosítsuk a megfelelő használatot, olvassuk el ezt a kézikönyvet a termék használata előtt. Különösen fontos, hogy elolvassa és betartsa a kézikönyv Figyelmeztetés és Figyelem részeit.
- Kérjük tartsa a kézikönyvet biztonságban és elérhető helyen a későbbi útmutatásokért.

## ▲ Figyelmeztetés

- Ne működtessen semmilyen funkciót, amely elvonja a figyelmét a vezetéstől.

## ▲ Figyelem

### Hangerő beállítás:

- A balesetek elkerülése érdekében úgy állítsa be a hangerőt, hogy hallhassa a kívülről érkező hangokat is.
- Mielőtt a digitális eszközökről elindítaná a lejátszást, csökkentse a hangerőt, nehogy a hangszórók károsodjanak a kimenő jelszint hirtelen megnövekedése következtében.

### Általános:

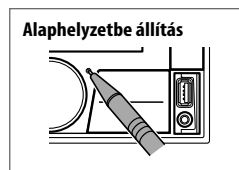
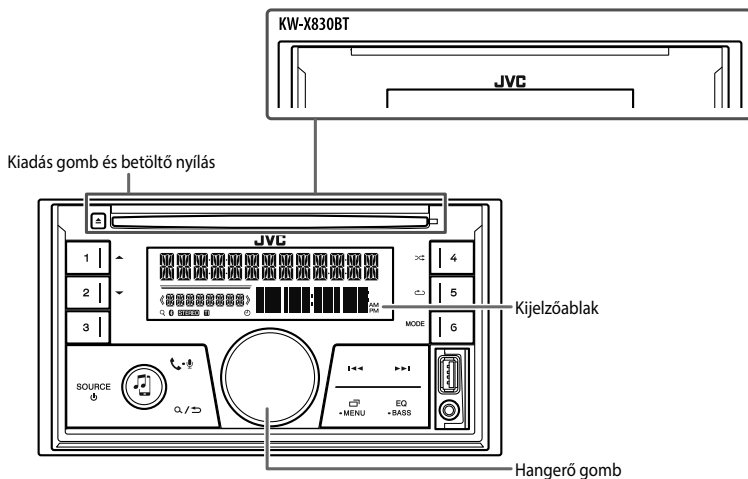
- Kerülje a külső eszköz használatát, ha ez zavarhatja a vezetést.
- Ne feledjen az összes fontos adatról biztonsági másolatot készíteni. Nem vállalunk felelősséget a rögzített adatok semmilyen veszteségéért.
- A rövidzárlat megelőzése érdekében sose tegyen, illetve hagyjon bármilyen fémes tárgyat (például pénzermét vagy fém szerszámot) az egység belsejében.
- **KW-R930BT** esetén: A lézer lencséken megjelenő páralecsapódás által okozott lemezhiba esetén vegye ki a lemezt és várjon, amíg a nedvesség elpárolog.





## A kézikönyv olvasása

- A műveleteket elsősorban a **KW-R930BT** előlap gombjainak használatával mutatjuk be.
- Az angol utalások a megértést szolgálják. A kívánt megjelenítési nyelvet a menüből állíthatja be. (→ 5)
- **[XX]** a kiválasztott elemeket jelzi.
- (→ **XX**) hivatkozási jelölés a megadott oldalon található tudnivalókra utal.

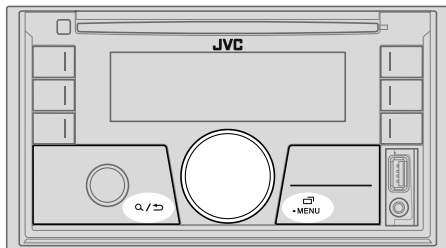
# ALAPOK

## Előlap



Művelet	Az előlapon
Kapcsolja be a táplálást	Nyomja meg a <b>SOURCE</b>  gombot. <ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja le és tartsa nyomva a táplálás kikapcsolásához.</li></ul>
A hangerő beállítása	Forgassa a hangerő gombot.  Nyomja meg a hangerő gombot a hang elnémításához vagy a lejátszás szüneteltetéséhez. <ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja le ismét a visszavonáshoz. A hangerő szintje visszaáll a némitás vagy a szünet előtti szintre.</li></ul>
Forrás kiválasztása	<ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja le többször egymás után a <b>SOURCE</b>  gombot.</li><li>Nyomja le a <b>SOURCE</b>  gombot, majd forgassa el a hangerő gombot két másodpercen belül.</li></ul>
A kijelzés információinak megváltoztatása	Nyomja le többször egymás után a  -MENU gombot. (→ 26, 27)

# A KÉSZÜLÉK HASZNÁLTAVÉTELE



## 1 Kilépés a demonstrációs módból

Amikor először kapcsolja be a készüléket (vagy a [FACTORY RESET] beállítás [YES],  
→ 5 értékre van állítva) a kijelzőn a következő jelenik meg: "CANCEL DEMO" →  
"PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Nyomja meg a hangerő gombot.  
A kezdeti beállítás [YES].
- 2 Nyomja meg ismét a hangerő gombot.  
A "DEMO OFF" szöveg jelenik meg.

## 2 Állítsa be az időt és a dátumot

- 1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a -MENU gombot.
- 2 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [CLOCK] pontot, majd nyomja meg a gombot.

### Az óra beállítása

- 3 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [CLOCK ADJUST] pontot, majd nyomja meg a gombot.
- 4 Fordítsa el a hangerőszabályzó gombot a beállítások kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.  
Óra → Perc
- 5 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [CLOCK FORMAT] pontot, majd nyomja meg a gombot.
- 6 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [12H] vagy [24H] pontot, majd nyomja meg a gombot.

### A dátum beállítása

- 7 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [DATE SET] pontot, majd nyomja meg a gombot.
- 8 Fordítsa el a hangerőszabályzó gombot a beállítások kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.  
Nap → Hónap → Év
- 9 Nyomja meg az -MENU-et a kilépéshez.

Az előző beállításához való visszatéréshez nyomja meg a / gombot.

## 3 Végezze el az alap beállításokat

- 1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a -MENU gombot.
- 2 Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához (lásd a következő táblázatot), majd nyomja meg a gombot.
- 3 Addig ismételje a 2. lépést, amíg ki nem választotta/nem aktiválta a kívánt elemet.
- 4 Nyomja meg az -MENU-et a kilépéshez.

Az előző beállításához való visszatéréshez nyomja meg a gombot.

Alapértelmezés: **XX**

SYSTEM	
KEY BEEP	(Nem alkalmazható, ha 3-utas crossover van kiválasztva.) <b>ON:</b> Bekapcsolja a gombnyomás hangjelzését. ; <b>OFF:</b> Kikapcsolja.
SOURCE SELECT	
AM SRC*	<b>ON:</b> Engedélyezi az AM-ot a forráskiválasztásnál. ; <b>OFF:</b> Letiltja. (→ 5)
SPOTIFY SRC*	<b>ON:</b> Engedélyezi az SPOTIFY-ot a forráskiválasztásnál. ; <b>OFF:</b> Letiltja. (→ 9)
BUILT-IN AUX*	<b>ON:</b> Engedélyezi az AUX-ot a forráskiválasztásnál. ; <b>OFF:</b> Letiltja. (→ 17)

\* Nem jelenik meg, ha a kapcsolódó forrást választja.

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLTAVÉTELE

### F/W UPDATE

#### UPDATE SYSTEM

**F/W UP  
xxxx** **YES:** Elkezdi a firmware frissítését. ; **NO:** Megszakítja (a frissítés nem indul el).  
A firmware frissítést módját lásd <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

**FACTORY  
RESET** **YES:** Beállítások visszaállítása alapértelmezetre (kivéve az elmentett állomásokat). ; **NO:** Törlés.

#### CLOCK

**TIME SYNC** **ON:** Az óra a pontos időt automatikusan beállítja az FM Radio Data System jel CT (pontos idő) adata alapján. ; **OFF:** Törlés.

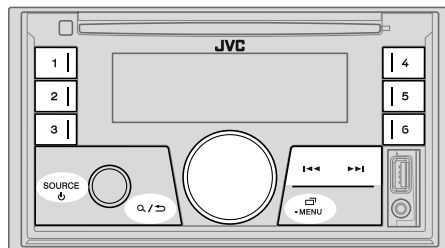
**CLOCK  
DISPLAY** **ON:** A pontos idő kikapcsolt állapotban is látható a kijelzőn. ;  
**OFF:** Törlés.

#### ENGLISH

**РУССКИЙ** Válassza ki a megjelenítési nyelvet a menüből és a zenei információkat, ha elérhető.

**ESPAÑOL** Alapértelmezésként az **ENGLISH** van beállítva.

## RÁDIÓ



Az "STEREO" akkor világít, ha megfelelő, jó minőségű FM sztereoadást fogad a készülék.

### Állomás keresése

- 1 Az FM vagy AM kiválasztásához nyomja meg a **SOURCE** gombot többször egymás után.
- 2 Automatikus állomáskereséshez nyomja meg a gombot. (vagy)  
Kézi állomáskereséshez nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, míg az "M" el nem kezd villogni, majd nyomja meg többször ugyanazt a gombot.

### Beállítások a memóriában

Legfeljebb 18 FM és 6 AM állomást tárolhat.

#### **Állomás tárolása**

Állomás hallgatása közben....

**Nyomja le és tartsa lenyomva a szám gombok egyikét (1 – 6).**  
(vagy)

- 1 **Nyomja le és tartsa lenyomva a hangerő gombot, míg a "PRESET MODE" el nem kezd villogni.**
- 2 **A hangerő gomb elforgatásával válasszon ki egy előre beállított számot, majd nyomja meg a gombot.**  
A tároláshoz használt szám villog és megjelenik a "MEMORY" felirat.

**Mentett állomás kiválasztása**

Nyomja le a szám gombok egyikét (1 – 6).  
(vagy)

- 1 Nyomja meg a **Q** / **↵** gombot.
- 2 A hangerő gomb elforgatásával válasszon ki egy előre beállított számot, majd nyomja meg a gombot.

**Egyéb beállítások**

- 1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a **☐** -MENU gombot.
- 2 Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához (lásd a következő táblázatot), majd nyomja meg a gombot.
- 3 Ismétlje meg a 2. lépést amíg a kívánt elem kiválasztásra/aktiválásra nem kerül vagy kövesse a kiválasztott elemhez tartozó utasításokat.
- 4 Nyomja meg az **☐** -MENU -et a kilépéshez.

Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a **Q** / **↵** gombot.

Alapértelmezés: **XX**

**TUNER SETTING****RADIO TIMER**

Kikapcsolja a rádiót egy adott időpontban, függetlenül a forrástól.

- 1 **ONCE/DAILY/WEEKLY/OFF**: Azt választja ki, hogy az időzítő milyen gyakran kapcsoljon be.
- 2 **FM/AM**: Forrás kiválasztása.
- 3 **01 – 18** (FM esetén) / **01 – 06** (AM esetén): Kiválassza az előre mentett állomást.
- 4 Beállítja a bekapcsolás napját\*<sup>1</sup> és idejét.  
Ha elkészült, akkor az "⌚" el kezd villogítani.

A rádió időzítője a következő esetekben nem kapcsol be.

- A készülék ki van kapcsolva.
- **[OFF]** opció lett kiválasztva az **[AM SRC]**-hez a **[SOURCE SELECT]**, miután kiválasztotta a rádió időzítőt az AM-hez. (→ 4)

**SSM**

**SSM 01–06/SSM 07–12/SSM 13–18**: Automatikusan akár 18 FM állomást is beállíthat előre. Az első 6 állomás mentése után az "SSM" nem villog tovább. Válassza ki az **SSM 07–12/SSM 13–18** opciót a következő 12 állomás mentéséhez.

**LOCAL SEEK**

**ON**: Csak jó vételt biztosító FM állomásokat keres. ; **OFF**: Törlés.

- A beállítások csak a kiválasztott forrásra/állomásra alkalmazhatóak. Miután forrást/állomást váltott, ismételen el kell végeznie a beállításokat.

**IF BAND**

**AUTO**: Növeli a rádióvevő szelektivitását, hogy csökkenjen a szomszédos FM adók közötti interferenciás zaj. (Elveszhet a sztereó hatás.) ; **WIDE**: A szomszédos FM állomások interferenciás zaja megjelenhet, de a hangminőség nem romlik és megmarad a sztereó vétel is.

**MONO SET**

**ON**: Javítja az FM vételt a sztereó hatás azonban elveszik. ; **OFF**: Törlés.

**NEWS SET\*<sup>2</sup>**

**ON**: Az egység ideiglenesen átvált a hírek műsorra, ha az elérhető. ; **OFF**: Törlés.

**REGIONAL\*<sup>2</sup>**

**ON**: Annak beállítása, hogy csak a meghatározott területen belül történjen-e átváltás az állomásra az "AF" vezérlés révén. ; **OFF**: Törlés.

**AF SET\*<sup>2</sup>**

**ON**: Ha a vétel gyenge, a készülék automatikusan átvált egy másik frekvenciára, amely ugyanazt a programot sugározza ugyanazon rádió adattrendszer hálózaton belül, de jobb vétel mellett. ; **OFF**: Törlés.

**TI**

**ON**: Bármely forrás, kivéve AM, hallgatása közben megengedi a készüléknek, hogy ideiglenesen átváltsa a Közlekedési Információkra, ha az elérhető ("TI" világit). ; **OFF**: Törlés.

**PTY SEARCH\*<sup>2</sup>**

Válasszon PTY (programtípus azonosító) kódot (lásd lejjebb).  
Ha van olyan állomás, amely az Ön által kiválasztott PTY kóddal rendelkező műsort sugározza, akkor az az állomás kapcsolódik be.

\*<sup>1</sup> Csak akkor választható, ha az 1. lépésben **[ONCE]** vagy **[WEEKLY]** lett kiválasztva.

\*<sup>2</sup> Csak FM adás esetében érhető el.

**PTY kód**

**NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (zene), ROCK M (zene), EASY M (zene), LIGHT M (zene), CLASSICS, OTHER M (zene), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (zene), OLDIES, FOLK M (zene), DOCUMENT**

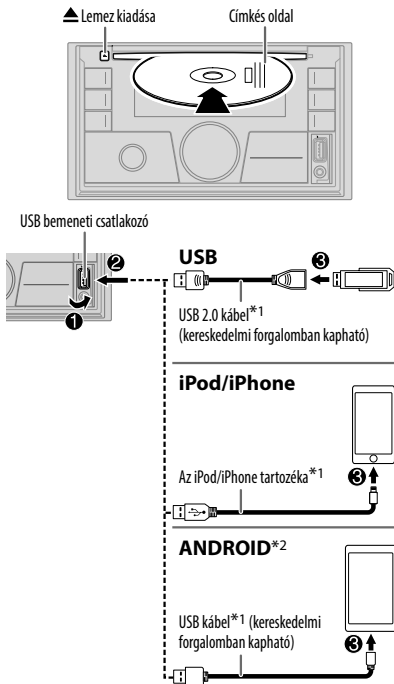


# CD/USB/iPod/ANDROID

## Lejátszás indítása

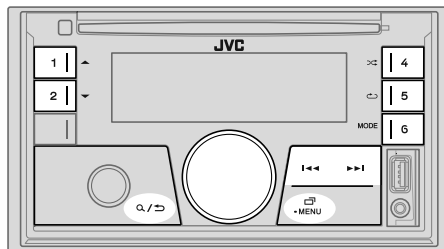
A készülék automatikusan átváltja a forrást, és elkezdődik a lejátszás.

### CD



### Választható forrás:

- **KW-R930BT:** CD/USB/iPod USB/ ANDROID
- **KW-X830BT:** USB/iPod USB/ANDROID



### Művelet

### Az előlapon

Hátra/előre tekerés\*3

Nyomja meg és tartsa lenyomva a **◀◀ / ▶▶** gombot.

Zeneshám/fájl kiválasztása

Nyomja meg a **◀◀ / ▶▶** gombot.

Mappa kiválasztása\*4

Nyomja meg a **1▲ / 2▼** gombot.

Ismételt lejátszás\*5

Nyomja le többször egymás után a **5↻** gombot.

TRACK REPEAT/ALL REPEAT

: Hang-CD

TRACK REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT

: MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC fájl

ONE REPEAT/ALL REPEAT/REPEAT OFF

: iPod vagy ANDROID

Véletlenszerű lejátszás\*5

Nyomja le többször egymás után a **4↻** gombot.

ALL RANDOM/RANDOM OFF

: Hang-CD

FOLDER RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF

: MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC fájl

SONG RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF

: iPod vagy ANDROID

\*1 Ne hagyja a kábelt az autó belsejében, ha azt nem használja.

\*2 Android eszköz csatlakoztatásakor, "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP" üzenet jelenik meg. Kövesse az utasításokat az alkalmazás telepítéséhez. A JVC MUSIC PLAY alkalmazás legfrissebb verzióját telepítheti az Android eszközére a csatlakoztatás előtt is. A bővebb tájékoztatásért látogasson el a <<http://www.jvc.net/cs/car/>> weboldalra.

\*3 ANDROID esetén: Kizárólag akkor alkalmazható, ha a [AUTO MODE] van kiválasztva. (→ 8)

\*4 CD esetén: Kizárólag MP3/WMA/AAC fájlok esetén. Ez iPod/ANDROID esetében nem működik.

\*5 iPod/ANDROID esetén: Kizárólag akkor alkalmazható, ha a [HEAD MODE]/[AUTO MODE] van kiválasztva. (→ 8)

### Válasszon vezérlés módot

Miközben iPod USB forrást használ, nyomja a **6 MODE** gombot ismételten.

**HEAD MODE:** Az iPod irányítása a készülékkel.

**IPHONE MODE:** Az iPod irányítása magával az iPoddal. Azonban a készülékkel továbbra is lejátszhat/szüneteltethet vagy átugorhat fájlt.

Miközben ANDROID forrást használ, nyomja a **6 MODE** gombot ismételten.

**AUTO MODE:** Az Android eszköz irányítása a készülékkel az Android eszközre telepített JVC MUSIC PLAY alkalmazással történik.

**AUDIO MODE:** Az Android eszköz irányítása magával az Android eszközzel az Android eszközre telepített egyéb médialejátszó alkalmazásokkal történik. Azonban a készülékkel továbbra is lejátszhat/szüneteltethet vagy átugorhat fájlt.

### Zene meghajtó kiválasztása

Miközben USB forrást használ, nyomja a **6 MODE** gombot ismételten.

A következő meghajtón eltárolt zeneszámok lejátszásra kerülnek.

- Egy okostelefon (Mass Storage Class) kiválasztott belső vagy külső memóriája.
- Egy többmeghajtós eszköz kiválasztott meghajtója.

### Beállítások a JVC Remote alkalmazás használatához

JVC Remote A alkalmazás JVC autórádiók műveleteinek iPhone/iPod készülékről (USB bemeneti porton keresztül) való vezérlésére van kifejlesztve.

#### Előkészület:

Csatlakoztatás előtt telepítse az eszközére a JVC Remote alkalmazás legfrissebb verzióját. A bővebb tájékoztatásért látogasson el a <<http://www.jvc.net/cs/car/>> weboldalra.

A beállítás úgy is történhet, mint a 'Csatlakozás Bluetooth-on keresztül' esetében. (➔ 16)

### Fájl kiválasztása mappából/listából

iPod/ANDROID esetén kizárólag akkor alkalmazható, ha a [HEAD MODE]/[AUTO MODE] van kiválasztva.

- 1 Nyomja meg a **Q / ➔** gombot.
- 2 A hangerő gomb elforgatásával válasszon ki egy mappát/listát, majd nyomja meg a gombot.
- 3 A hangerő gomb elforgatásával válasszon ki egy fájlt, majd nyomja meg a gombot.

#### Gyorskeresés (kizárólag CD, USB és ANDROID forrás esetén)

Ha sok fájlja van, akkor lehetősége van gyorskeresésre közöttük.

A lista gyors áttekintéséhez fordítsa el gyorsan a hangerőgombot.

#### Betűrendes keresés (kizárólag iPod USB és ANDROID forrás esetén)

Kereshet fájlokra a kezdő karakter alapján.

##### iPod USB forrás esetén

Nyomja meg a **1 ▲ / 2 ▼** gombot vagy forgassa gyorsan a hangerő gombot a kívánt karakter (A – Z, 0 – 9, OTHERS (Egyéb karakterek)) kiválasztásához.

- Akkor válassza az OTHERS (Egyéb karakterek) lehetőséget, ha az első karakter nem A – Z és 0 – 9.

##### ANDROID forrás esetén

**1** A karakterkeresésbe lépéshez nyomja meg a **1 ▲ / 2 ▼** gombot.

**2** A hangerő gomb forgatásával válassza ki a kívánt karaktert.

^A^: Nagybetűk (A – Z)

\_A\_: Kisbetűk (a – z)

-0-: Számok (0-9)

-OTHERS-: Nem A – Z és 0 – 9 karakterek

**3** A keresést a hangerősség gomb megnyomásával indíthatja el.

- Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a **Q / ➔** gombot.
- A kilépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a **Q / ➔** gombot.

# Spotify

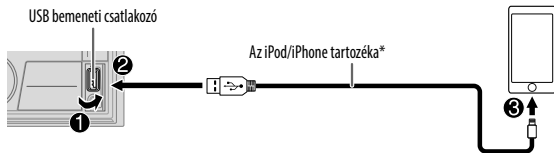
## Előkészület:

Telepítse az Spotify alkalmazás legújabb verzióját az eszközre (iPhone/iPod touch), majd hozzon létre egy felhasználói fiókot és jelentkezzen be az Spotify-re.

- Válassza ki az [ON] opciót az [SPOTIFY SRC]-hoz a [SOURCE SELECT]-ben. (→ 4)

## A hallgatás elindítása

- 1 Nyissa meg az eszközön az Spotify alkalmazást.
- 2 Csatlakoztassa az eszközt az USB bemeneti csatlakozóhoz.



- 3 A **SOURCE** gomb többszöri megnyomásával választhatja ki a **SPOTIFY** menüpontot.

A műsorszórás automatikusan megkezdődik

\* Ne hagyja a kábelt az autó belsejében, ha azt nem használja.

Művelet	Az előlapon
Lejátszás/szünet	Nyomja meg a hangerő gombot.
Zeneszám kihagyása	Nyomja meg a ◀◀*1 / ▶▶ gombot.
Pozitív vagy negatív értékelés*2	Nyomja meg a 1 ▲ / 2 ▼ gombot.
Rádió indítása	Nyomja meg és tartsa lenyomva a 6 gombot.
Ismételt lejátszás*3	Nyomja le többször egymás után a 5 ↺ gombot. ALL REPEAT, ONE REPEAT*1, REPEAT OFF

Művelet	Az előlapon
Véletlenszerű lejátszás*3	Nyomja le többször egymás után a 4 ↻ gombot.*1 ALL RANDOM, RANDOM OFF

\*1 Csak a prémium fiókfelhasználók számára elérhető.

\*2 Ez a funkció csak a rádiós zeneszámok esetében érhető el. Ha a negatív értékelés lett kiválasztva, az aktuális zeneszám kihagyásra kerül.

\*3 Csak a Lejátszási listában szereplő zeneszámok esetében érhető el.

## Kedvenc dal információinak elmentése

Rádió hallgatása közben a Spotify-on...

**Nyomja meg és tartsa lenyomva a hangerő gombot.**

“SAVED” jelenik meg és az információk mentésre kerülnek a “Your Music (Az Ön zenéi)” vagy a “Your Library (Az Ön mappája)” helyekre a Spotify-fiókjában.

A mentés visszavonásához ismételje meg ugyanezt az eljárást.

“REMOVED” jelenik meg és az információk eltávolításra kerülnek a “Your Music (Az Ön zenéi)” vagy a “Your Library (Az Ön mappája)” helyekről a Spotify-fiókjában.

## Dal vagy állomás keresése

- 1 Nyomja meg a Q / ↵ gombot.
- 2 A hangerő gomb elforgatásával válasszon ki egy lista típust, majd nyomja meg a gombot.  
A megjelenített lista típusok eltérhetnek a Spotify által küldött információktól függően.
- 3 A hangerő gomb forgatásával válassza ki a kívánt dalt vagy állomást, majd nyomja meg a gombot.  
Gyorsan átböngészheti a listát a hangerő gomb gyors tekerésével.

A kilépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a Q / ↵ gombot.

## BLUETOOTH — Kapcsolódás

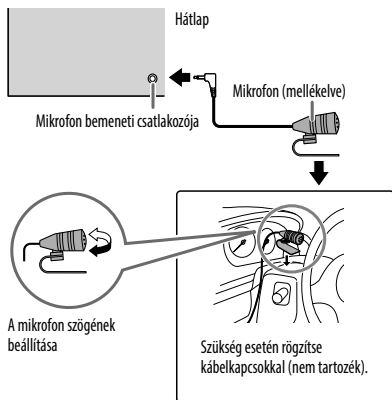
### Támogatott Bluetooth profilok

- Kihangosítás profil (HFP)
- Fejlett hangelosztási profil (A2DP)
- Hang/videó távvezérlés profil (AVRCP)
- Soros port profil (SPP)
- Telefonkönyv elérésű profil (PBAP)


### Támogatott Bluetooth kodekek

- Sub-band (alsávi) kódolás (SBC)
- Továbbfejlesztett audio kódolás (AAC)

## Mikrofon csatlakoztatása



## Bluetooth eszköz párosítása és csatlakoztatása első alkalommal

- 1 A készülék a **SOURCE**  gombbal kapcsolható be.
- 2 Keressen rá a Bluetooth eszközön a következőkre: "KW-R9××BT"/"KW-X8××BT", majd válassza ki azt.

A kijelzőn a "BT PAIRING" felirat villog.

- Egyes Bluetooth eszközökön a PIN kódot rögtön a keresés után meg kell adni.

- 3 **Válassza az (A) vagy (B) műveletet aszerint, hogy mi jelenik meg a kijelzőn.**

Egyes Bluetooth eszközöknél a párosítás sorrendje eltérhet az alább ismertetett lépésektől.

(A) "[Eszköz neve]" → "XXXXXX" → "VOL – YES" → "BACK – NO"

A "XXXXXX" egy hatjegyű jelszó, amelyet minden egyes párosításnál véletlenszerűen generálunk.

1 Bizonyosodjon meg, hogy a fejezségen és a Bluetooth eszközön megjelenő jelszó-kulcsok azonosak.

2 A jelszó jóváhagyáshoz nyomja meg a hangerő gombot.

3 Használja a Bluetooth eszközt a jelszó megerősítéséhez.

(B) "[Eszköz neve]" → "VOL – YES" → "BACK – NO"

1 A párosítást a hangerő gomb megnyomásával indíthatja el.

2 • Ha a "PAIRING" → "PIN 0000" felirat jelenik meg a kijelzőn, akkor adja meg a "0000" PIN kódot a Bluetooth eszközön.

A párosítás előtt a PIN kódot tetszőlegesen módosíthatja. (→ 14)

• Ha csak a "PAIRING" üzenet jelenik meg, akkor erősítse meg a Bluetooth eszközön a párosítást.

Amikor a párosítás kész, megjelenik a "PAIRING COMPLETED" üzenet, majd a Bluetooth kapcsolat létrejöttékor világitani kezd a .

- Az eszköz támogatja a biztonságos egyszerű párosítást (SSP).
- Összesen legfeljebb öt készülék regisztrálható (párosítható).
- A párosítás elvégzése után az egység ismerni fogja a Bluetooth eszközt, alaphelyzetbe állítása után is. A párosított eszköz törléséhez, → 14, [DEVICE DELETE].
- Egyidejűleg legfeljebb csak két Bluetooth-telefon és egy Bluetooth-audioeszköz lehet csatlakoztatva. Azonban amíg a BT AUDIO a forrás, öt Bluetooth audio eszközhöz csatlakozhat, és váltogathat ezen öt eszköz között. (→ 15)
- A készülékhez nem minden Bluetooth-eszköz tud párosítás után automatikusan csatlakozni. Csatlakoztassa az eszközt manuálisan.
- További információ található a Bluetooth-eszköz használati útmutatójában.

## Automata párosítás

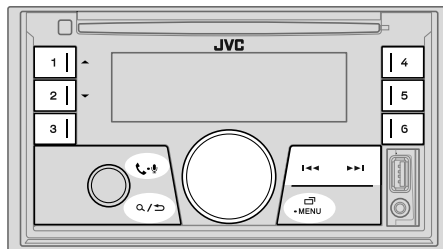
Amikor az USB bemeneten keresztül csatlakoztat iPhone/iPod touch/Android eszközt, a párosítási kérelem (Bluetooth-on keresztül) azonnal aktiválódik.

Miután megerősítette az eszköz nevét, a párosításhoz nyomja le a hangerő gombot.

Az automatikus párosítási kérelem csak akkor aktiválódik, ha:

- A csatlakoztatott eszköz Bluetooth funkciója bekapcsolt állapotban van.
- Az [AUTO PAIRING] beállítása: [ON]. (➔ 14)
- JVC MUSIC PLAY alkalmazás telepítve van az Android eszközön (➔ 7) és [AUTO MODE] van kiválasztva (➔ 8).

## BLUETOOTH — Mobiltelefon



### Hívás fogadása

Ha hívás érkezik:

- A gombok azzal a színnel fognak villogni, melyet a [RING COLOR] beállításnál kiválasztott. (➔ 12)
- Az eszköz automatikusan fogadja a hívásokat, ha az [AUTO ANSWER] be van állítva egy kiválasztott időszakra. (➔ 12)

Hívás közben:

- A gombok abbahagyják a villogást, és azzal a színnel fognak világítani, melyet a [RING COLOR] beállításnál kiválasztott. (➔ 12)
- Ha kikapcsolja a készüléket, a Bluetooth kapcsolat megszakad.

A következő műveletek eltérhetnek vagy nem érhetőek el a csatlakoztatott telefon típusától függően.

### Művelet

### Az előlapon

Első bejövő hívás...

Hívás fogadása	Nyomja meg a  -  vagy a hangerő gombot.
Hívás elutasítása	Nyomja meg és tartsa lenyomva a  -  vagy a hangerő gombot.
Hívás befejezése	Nyomja meg és tartsa lenyomva a  -  vagy a hangerő gombot.

Művelet	Az előlapon
Beszéd közben az első bejövő hívás alatt...	
A másik bejövő hívás fogadása és a jelenlegi hívás várakoztatása	Nyomja meg a  -  vagy a hangerő gombot.
A másik bejövő hívás elutasítása	Nyomja meg és tartsa lenyomva a  -  vagy a hangerő gombot.
Két aktív hívás ideje alatt...	
Jelenlegi hívás befejezése és a várakoztatott hívás kapcsolása	Nyomja meg és tartsa lenyomva a  -  vagy a hangerő gombot.
Váltás a jelenlegi hívás és a várakoztatott hívás között	Nyomja meg a  -  gombot.
A telefon hangerő beállítása*1 [00] — [35] (Alapértelmezés: [15])	Hívás közben forgassa a hangerő gombot.
Váltás kihangosított módra és vissza*2	Hívás közben nyomja meg a  / -t.

\*1 Ez a beállítás a többi forrás hangerejét nem befolyásolja.

\*2 A működés a csatlakoztatott Bluetooth-eszköz típusától függően eltérő lehet.

## ■ Hangminőség javítása

Telefonon beszélgetés közben....

- 1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a -MENU gombot.
- 2 Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához (lásd a következő táblázatot), majd nyomja meg a gombot.
- 3 Addig ismételje a 2. lépést, amíg ki nem választotta/nem aktiválta a kívánt elemet.
- 4 Nyomja meg az -MENU -et a kilépéshez.

Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a / gombot.

Alapértelmezés: **XX**

MIC GAIN	LEVEL -10 – LEVEL +10 (LEVEL -04): A mikrofon érzékenysége a szám növelésével együtt nő.
NR LEVEL	LEVEL -05 – LEVEL +05 (LEVEL 00): Úgy állítsa be a zajscökkenés szintjét, hogy a legkisebb zajt hallja a telefonbeszélgetés közben.
ECHO CANCEL	LEVEL -05 – LEVEL +05 (LEVEL 00): Addig állítsa a visszhang elnyomási időt, amíg a telefonbeszélgetés közben a legkisebb lesz a visszhang.

## ■ Beállítások a hívások fogadásához

- 1 Nyomja meg a - gombot, hogy belépjen a Bluetooth módba.
- 2 Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához (lásd a következő táblázatot), majd nyomja meg a gombot.
- 3 Addig ismételje a 2. lépést, amíg ki nem választotta/nem aktiválta a kívánt elemet.

Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a / gombot.





Alapértelmezés: **XX**

SETTINGS	
AUTO ANSWER	01 SEC – 30 SEC: Az egység automatikusan felveszi a bejövő hívásokat a kiválasztott idő (másodpercek) után. ; <b>OFF</b> : Törlés.
RING COLOR	COLOR 01 – COLOR 49 (COLOR 08): Kiválasztja az értesítőgomb háttérvilágítását, amikor híváskor várakozó hívás érkezik. ; <b>OFF</b> : Törlés.
BATT/SIGNAL*	AUTO: Az akkumulátor és a jel erősségét mutatja, amikor az egység Bluetooth készüléket észlel és a Bluetooth készülék csatlakoztatva van. ; <b>OFF</b> : Törlés.





\* A funkciók a használt telefon típusától függenek.

## Hívás indítása



Indíthat hívásokat a híváslistáról, a telefonkönyvből vagy tárcsázhat egy számot. Hangvezérléssel hívásindítás is lehetséges, ha a mobiltelefon rendelkezik ezzel a sajátossággal.

- 1 Nyomja meg a  -  gombot, hogy belépjen a Bluetooth módba.**  
Megjelenik az "(Első alkalmazás neve)".
  - Ha két Bluetooth telefon van csatlakoztatva, a másik telefonra való váltáshoz nyomja meg a  -  gombot.  
Megjelenik a "(Második alkalmazás neve)".
- 2 Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához (lásd a következő táblázatot), majd nyomja meg a gombot.**
- 3 Ismétlje meg a 2. lépést amíg a kívánt elem kiválasztásra/aktiválásra nem kerül vagy kövesse a kiválasztott elemhez tartozó utasításokat.**

Az előző beállításához való visszatéréshez nyomja meg a  /  gombot.

<b>RECENT CALL</b>	(Csak akkor, ha a csatlakoztatott telefon támogatja a PBAP-t.) <ol style="list-style-type: none"><li><b>1 A hangerő gomb lenyomásával válasszon ki egy nevet vagy telefonszámot.</b><ul style="list-style-type: none"><li>• "&lt;" a fogadott hívásokat, "&gt;" a tárcsázott számokat, "M" a nem fogadott hívásokat jelenti.</li><li>• A "NO HISTORY" (Nincs előzmény) üzenet akkor jelenik meg, ha nincs rögzített hívásnapló vagy hívószám.</li></ul></li><li><b>2 Híváshoz nyomja meg a hangerő gombot.</b></li></ol>
<b>PHONEBOOK</b>	(Csak akkor, ha a csatlakoztatott telefon támogatja a PBAP-t.) <ol style="list-style-type: none"><li><b>1 A kívánt betű (A – Z, 0 – 9 és OTHERS) kiválasztásához nyomja meg a  /  gombot.</b><ul style="list-style-type: none"><li>• Az "OTHERS" (Egyéb karakterek) akkor jelenik meg, ha az első karakter nem A — Z vagy 0 — 9.</li></ul></li><li><b>2 A hangerő gomb elforgatásával válasszon ki egy nevet, majd nyomja meg a gombot.</b></li><li><b>3 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki egy telefonszámot, majd nyomja meg a gombot a híváshoz.</b><ul style="list-style-type: none"><li>• A csatlakoztatott telefon a párosítás után automatikusan átküldi a telefonkönyvét az egységnek.</li><li>• Az egység csak az ékezet nélküli karaktereket tudja megjeleníteni. (Az ékezetes karakterek pl. az "Ü", ékezet nélküli "U"-ként jelenik meg.)</li></ul></li></ol>
<b>DIAL NUMBER</b>	<ol style="list-style-type: none"><li><b>1 A hangerő gomb elforgatásával válasszon ki egy számot (0 — 9) vagy egy karaktert (*, #, +).</b></li><li><b>2 A  /  elem megnyomásával mozgassa a beviteli pontot.</b> Ismétlje meg a <b>1.</b> és <b>2.</b> lépést, míg be nem fejezte a szám megadását.</li><li><b>3 Híváshoz nyomja meg a hangerő gombot.</b></li></ol>
<b>VOICE</b>	Mondja azt a nevet, akit fel szeretne hívni, vagy a telefon funkcióit működtető hangparancsot. (→ Hívás indítása hangfelismeréssel)



## Hívás indítása hangfelismeréssel

- 1 A csatlakoztatott telefon aktiválásához nyomja meg és tartsa lenyomva a  -  gombot.**
- 2 Mondja azt a nevet, akit fel szeretne hívni, vagy a telefon funkcióit működtető hangparancsot.**
  - A támogatott hangfelismerés funkciók minden telefon esetében mások. További információ található a csatlakoztatott telefon használati útmutatójában.
  - Ez az egység támogatja az iPhone intelligens személyi asszisztens funkcióját is.

## Beállítások a memóriában



### Kapcsolat eltávolítása memóriában

A számozott gombokon (**1 — 6**) akár 6 telefonszámot is eltávolhat.



- 1 Nyomja meg a  -  gombot, hogy belépjen a Bluetooth módba.**
- 2 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [RECENT CALL], [PHONEBOOK] vagy [DIAL NUMBER] lehetőséget, majd nyomja meg a gombot.**
- 3 A hangerő gomb elforgatásával válasszon ki egy kapcsolatot vagy adjon meg egy telefonszámot.**  
Ha kiválasztotta a nevet, a hangerő gomb lenyomásával nézheti meg a telefonszámot.
- 4 Nyomja le és tartsa lenyomva a szám gombok egyikét (**1 — 6**).**  
A névjegy tárolása után megjelenik a "MEMORY (Memória) P (kiválasztott, előzőleg beállított szám)".

A kapcsolat törlése úgy történik, hogy a **2.** lépésben [DIAL NUMBER] választása után üres számot tárol.

### Hívás kezdeményezése memóriából



- 1 Nyomja meg a  -  gombot, hogy belépjen a Bluetooth módba.**
- 2 Nyomja le a szám gombok egyikét (**1 — 6**).**
- 3 Híváshoz nyomja meg a hangerő gombot.**  
Ha nincs elmentett kapcsolat, akkor a "NO PRESET" üzenet jelenik meg.

## Bluetooth üzemmód beállításai

- 1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a -MENU gombot.
- 2 Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához (lásd a következő táblázatot), majd nyomja meg a gombot.
- 3 Ismétlje meg a 2. lépést amíg a kívánt elem kiválasztásra/aktiválásra nem kerül vagy kövesse a kiválasztott elemhez tartozó utasításokat.
- 4 Nyomja meg az -MENU -et a kilépéshez.

Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a  /  gombot.

Alapértelmezés: **XX**



BT MODE	
<b>PHONE SELECT*</b>	Kiválasztja a csatlakoztatáshoz vagy leválasztáshoz a telefont vagy audió eszközt. “*” jelenik meg a készülék neve előtt csatlakoztatáskor.
<b>AUDIO SELECT*</b>	Az aktuális lejátszó eszköz előtt megjelenik a “▷”.
<b>DEVICE DELETE</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a törölni kívánt eszközt, majd nyomja meg a gombot.</li> <li>2 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [YES] vagy a [NO] lehetőséget, majd nyomja meg a gombot.</li> </ol>
<b>PIN CODE EDIT (0000)</b>	<p>A PIN kód megváltoztatása (legfeljebb 6 jegy).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 A hangerő gomb forgatásával válasszon ki egy számot.</li> <li>2 A  /  elem megnyomásával mozgassa a beviteli pontot. Az 1. és 2. lépést ismételje meg, míg be nem fejezte a PIN-kód megadását.</li> <li>3 Jóváhagyáshoz nyomja meg a hangerő gombot.</li> </ol>
<b>RECONNECT</b>	<b>ON:</b> Az egység automatikusan újra csatlakozik, ha az utoljára csatlakoztatott Bluetooth-eszköz elérhető tartományon belül van. ; <b>OFF:</b> Törlés.
<b>AUTO PAIRING</b>	<b>ON:</b> Az egység automatikusan párosítja a támogatott Bluetooth-eszközt (iPhone/iPod touch/Android eszköz), ha az USB bemeneten keresztül csatlakozik. A csatlakoztatott eszköz operációs rendszerétől függően ez a funkció lehet, hogy nem működik. ; <b>OFF:</b> Törlés.
<b>INITIALIZE</b>	<b>YES:</b> Inicializálja az összes Bluetooth beállítást (ideértve a tárolt párosítást, a telefonkönyvet stb.). ; <b>NO:</b> Törlés.
<b>INFORMATION</b>	<b>MY BT NAME:</b> Megjeleníti az eszköz nevét (“KW-R9*×BT”/“KW-X8*×BT”). ; <b>MY ADDRESS:</b> Megjeleníti az eszköz címét.

\* Egyidejűleg legfeljebb csak két Bluetooth-telefon és egy Bluetooth-audioeszköz csatlakoztatható.

## Bluetooth kompatibilitás ellenőrző-mód

Ellenőrizheti a Bluetooth eszköz és az egység közötti kapcsolat által támogatott profilt.

• Győződjön meg róla, hogy nincs Bluetooth eszköz párosítva.

- 1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a  -  gombot. “BLUETOOTH” ↔ “CHECK MODE” felirat jelenik meg.  
A kijelzőn megjelenő futó üzenet: “SEARCH NOW USING PHONE” ➔ “PIN IS 0000”.
- 2 Keresse meg és válassza ki a Bluetooth eszközön 3 percen belül a “KW-R9\*×BT”/“KW-X8\*×BT” nevet.
- 3 Attól függően, hogy mi jelenik meg a képernyőn, végezze el az (A), (B) vagy (C) műveletet.
  - (A) “PAIRING” ➔ “XXXXXX” (6 számjegyű jelszó): Győződjön meg róla, hogy az egységen és a Bluetooth eszközön is ugyanaz a jelszó jelenik meg, majd a jelszó megerősítéséhez használja a Bluetooth eszközt.
  - (B) “PAIRING” ➔ “PIN IS 0000”: Írja be a “0000”-t a Bluetooth eszközön.
  - (C) “PAIRING”: A párosítás megerősítéséhez hozza működésbe a Bluetooth eszközt.

A sikeres párosítás után megjelenik a “PAIRING OK” ➔ “[Eszköz neve]” felirat, és elindul a Bluetooth kompatibilitás ellenőrző.

Ha megjelenik a “CONNECT NOW USING PHONE” (Csatlakozás telefonnal) üzenet, használja a Bluetooth eszközt a telefonkönyvhöz való hozzáférés engedélyezéséhez és a folytatáshoz.

A kijelzőn a “TESTING” felirat villog.



## BLUETOOTH®

### A kapcsolat-teszt eredménye villog a kijelzőn.


"PAIRING OK" és/vagy "HANDS-FREE OK"<sup>\*1</sup> és/vagy "AUD.STREAM OK"<sup>\*2</sup> és/vagy "PBAP OK"<sup>\*3</sup> : Kompatibilis

<sup>\*1</sup> Kompatibilis a kihangosítás profiljával (HFP)

<sup>\*2</sup> Kompatibilis a fejlett hangelosztási profiljával (A2DP)

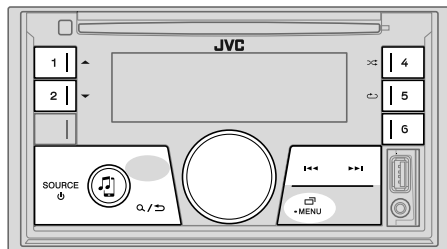
<sup>\*3</sup> Kompatibilis a telefonkönyv elérésű profiljával (PBAP)

30 másodperc után megjelenik a "PAIRING DELETED" (Párosítás törölve) felirat, amely jelzi, hogy a párosítást törölték, és az eszköz kilép az ellenőrző módból.



- A kilépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a **SOURCE**  gombot a kikapcsoláshoz, majd kapcsolja újból be a készüléket.

## BLUETOOTH — Audió

Amikor BT AUDIO a forrás, öt Bluetooth audió eszközhöz csatlakozhat, és váltogathat ezen öt eszköz között.



### Zenelejátszó Bluetooth-on keresztül

- 1 A **SOURCE**  gomb többszöri megnyomásával választhatja ki a BT AUDIO menüpontot.
  - Az  belépés BT AUDIO közvetlen megnyomása.
- 2 Kezdje el a lejátszást a Bluetooth audiólejátszóval.

Művelet	Az előlapon
Lejátszás/szünet	Nyomja meg a hangerő gombot.
Csoport vagy mappa kiválasztása	Nyomja meg a <b>1 ▲ / 2 ▼</b> gombot.
Vissza ugrás/Előre ugrás	Nyomja meg a <b>◀◀ / ▶▶</b> gombot.
Hátra/előre tekerés	Nyomja meg és tartsa lenyomva a <b>◀◀ / ▶▶</b> gombot.
Ismételt lejátszás	Nyomja le többször egymás után a <b>5 ↻</b> gombot. TRACK REPEAT, ALL REPEAT, REPEAT OFF
Véletlenszerű lejátszás	Nyomja le többször egymás után a <b>4 ↺</b> gombot. GROUP RANDOM, ALL RANDOM, RANDOM OFF
Fájl kiválasztása mappából/ listából	Lásd "Fájl kiválasztása mappából/listából" a 8. oldalon.

Művelet	Az előlapon
Váltson a csatlakoztatott Bluetooth audióeszközök között.	Nyomja meg a <b>6</b> gombot.*

\* A csatlakoztatott eszközön levő "Play" gomb megnyomása is átváltja a hang kimenetet az eszközről.



A műveletek és a kijelzések a csatlakoztatott eszköztől függően változhatnak.

## Beállítások a JVC Remote alkalmazás használatához

JVC Remote A alkalmazás JVC autórádiók iPhone/iPod készülékről (Bluetooth-on vagy USB-on keresztül) vagy Android okostelefonról (Bluetooth-on keresztül) való vezérlésre van kifejlesztve.

### Előkészület:

Csatlakoztatás előtt telepítse az eszközére a JVC Remote alkalmazás legfrissebb verzióját. A bővebb tájékoztatásért látogasson el a <<http://www.jvc.net/cs/car/>> weboldalra.

- 1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a -MENU gombot.
- 2 Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához (lásd a következő táblázatot), majd nyomja meg a gombot.
- 3 Addig ismételje a 2. lépést, amíg ki nem választotta/nem aktiválta kívánt elemet.
- 4 Nyomja meg az -MENU-et a kilépéshez.

Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a  /  gombot.

Alapértelmezés: **XX**

REMOTE APP	
<b>SELECT</b>	Az alkalmazás használatának megkezdéséhez válassza ki az eszközt (IOS vagy ANDROID).
<b>IOS</b>	<p><b>YES:</b> Az alkalmazás használatának megkezdéséhez kiválasztja a Bluetooth vagy USB port-on keresztül csatlakoztatott iPhone/iPod készüléket. ; <b>NO:</b> Törlés.</p> <p>Ha az IOS-t választotta, az alkalmazás aktiválásához válassza az iPod BT forrást (vagy az iPod USB forrást ha az iPhone/iPod USB-n keresztül van csatlakoztatva).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az alkalmazás csatlakozása megszakítódik vagy szétkapcsolódik, ha:           <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ha iPod BT forrásról bármilyen más, az USB bemeneti porton keresztül csatlakoztatott lejátszó forrásra vált.</li> <li>– Ha iPod USB-ről iPod BT-re vált.</li> </ul> </li> </ul>
<b>ANDROID</b>	<p><b>YES:</b> Kiválasztja az alkalmazás számára a Bluetooth-on keresztüli Android okostelefont. ;</p> <p><b>NO:</b> Törlés.</p>
<b>ANDROID LIST*</b>	Kiválasztja a listáról a használandó Android okostelefont.
<b>STATUS</b>	<p>A kiválasztott eszköz kapcsolati állapotát mutatja.</p> <p><b>IOS CONNECTED:</b> Az alkalmazást Bluetooth-on vagy USB-n csatlakoztatott iPhone/iPod készüléken használhatja.</p> <p><b>IOS NOT CONNECTED:</b> Nincs csatlakoztatott IOS okostelefon amit használhatna az alkalmazás.</p> <p><b>ANDROID CONNECTED:</b> Az alkalmazást Bluetooth-on csatlakoztatott Android okostelefonon használhatja.</p> <p><b>ANDROID NOT CONNECTED:</b> Nincs csatlakoztatott Android okostelefon amit használhatna az alkalmazás.</p>


\* Csak akkor látható, ha a [SELECT] menü [ANDROID] opciója [YES]-re van állítva.

## BLUETOOTH®

### Hallgassa az iPhone/iPod készülékét Bluetooth-on keresztül

Ezzel a fejegységgel Bluetooth kapcsolaton keresztül hallgathatja az iPhone/iPod készülékén levő zenét.

**A SOURCE**  gomb többszöri megnyomásával választhatja ki a iPod BT.

- Ugyanúgy használhatja az iPod/iPhone készülékét, mint ha USB kapcsolaton keresztül használná az iPod/iPhone készülékét. (➔ 7)
- Ha USB bemeneti porton keresztül csatlakoztat egy iPhone/iPod készüléket, miközben iPod BT forrást hallgat, a forrás automatikusan átvált az iPod USB-ra. Ha még megvan a Bluetooth-kapcsolat, nyomja meg a **SOURCE**  -t hogy újra iPod BT legyen a forrás.

### Internet rádió Bluetooth-on keresztül

Ezzel a fejegységgel Bluetooth kapcsolaton keresztül hallgathatja a internet rádió (Spotify)-t az iPhone/iPod touch készülékén.

- Győződjön meg arról, hogy az USB bemeneti csatlakozó egyik eszközhöz sem csatlakozik.


### Spotify hallgatása

**Előkészület:**

Válassza ki az [ON] opciót az [SPOTIFY SRC]-hoz a [SOURCE SELECT]-ben. (➔ 4)

**Nyissa meg az eszközt az Spotify alkalmazást.**

**2** Csatlakoztassa eszközt Bluetooth csatlakozással. (➔ 10)

**3** A **SOURCE**  gomb többszöri megnyomásával választhatja ki a SPOTIFY-t (iPhone/iPod esetén) vagy a SPOTIFY BT-t (Android eszköz esetén)

A forrás átvált és a közvetítés automatikusan elindul.

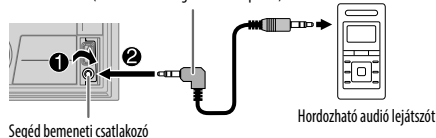
- Ugyanúgy használhatja az Spotify készülékét, mint ha USB kapcsolaton keresztül használná az Spotify készülékét. (➔ 9)

## AUX


### Hordozható audio lejátszó használata

**1** Csatlakoztasson egy hordozható audió lejátszót (kereskedelmi forgalomban kapható).

3,5 mm-es sztereó mini csatlakozódugó "L" alakú csatlakozóval (kereskedelmi forgalomban kapható)



**2** Válassza ki az [ON] opciót az [BUILT-IN AUX]-hoz a [SOURCE SELECT]-ben. (➔ 4)

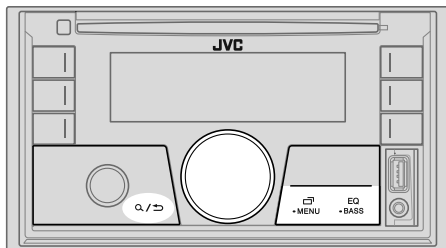
**3** A **SOURCE**  gomb többszöri megnyomásával választhatja ki a AUX menüpontot.

**4** Kapcsolja be a hordozható audió lejátszót és kezdje el a lejátszást.



Az optimális audió kimenethez használjon 3-érintkezős sztereó mini csatlakozódugót.

# AUDIÓ BEÁLLÍTÁSOK



## Előre beprogramozott equalizer közvetlen kiválasztása

Nyomja le többször egymás után a **EQ-BASS** gombot.

(vagy)

Nyomja le a **EQ-BASS** gombot, majd forgassa el a hangerőgombot 5 másodpercen belül.

Hangszínszabályzó előbeállítása:

**FLAT** (alapértelmezés), **DRVN 3**, **DRVN 2**, **DRVN 1**, **HARD ROCK**, **HIP HOP**, **JAZZ**, **POP**, **R&B**, **USER**, **CLASSICAL**

- A meghajtó equalizer (**DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1**) felerősíti a hangjel egyes frekvenciáit, hogy csökkentse az autón kívülről hallható zajt, vagy a kerekek futászaját.

## Saját hangbeállítások mentése

- 1 Nyomja le és tartsa lenyomva a **EQ-BASS** gombot, hogy belépjen az **EASY EQ** beállításokba.
- 2 Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.  
Tekintse át az **[EASY EQ]** beállításokat, majd az eredményt a rendszer a **[USER]** alatt menti.

- Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a **Q / ↵** gombot.
- A kilépéshez nyomja meg a következőt: **EQ-BASS**.

## Egyéb beállítások

- 1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a **☐**-MENU gombot.
- 2 Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához (lásd a következő táblázatot), majd nyomja meg a gombot.
- 3 Ismétlje meg a 2. lépést amíg a kívánt elem kiválasztásra/aktiválásra nem kerül vagy kövesse a kiválasztott elemhez tartozó utasításokat.
- 4 Nyomja meg az **☐**-MENU -et a kilépéshez.

Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a **Q / ↵** gombot.

Alapértelmezés: **XX**

## EQ SETTING

### PRESET EQ

A zenei műfajnak megfelelő, beprogramozott hangszínszabályozót választja ki.

- Válassza ki a **[USER]**-t az **[EASY EQ]** vagy **[PRO EQ]**-ban alkalmazott beállítások használatához.

**FLAT/DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1/HARD ROCK/HIP HOP/JAZZ/POP/R&B/USER/CLASSICAL**

### EASY EQ

Saját hangbeállítások állítása.

- A beállításokat a rendszer a **[USER]** alatt menti.
- Az elvégzett beállítások módosíthatják a **[PRO EQ]** jelenlegi beállításait.

<b>SUB.W SP</b> *1*2:	<b>00 - +06</b>	(Alapértelmezés: <b>+03</b> )
<b>SUB.W</b> *1*3:	<b>-50 - +10</b>	<b>00</b>
<b>BASS:</b>	<b>LVL-09 - LVL+09</b>	<b>LVL 00</b>
<b>MID:</b>	<b>LVL-09 - LVL+09</b>	<b>LVL 00</b>
<b>TRE:</b>	<b>LVL-09 - LVL+09</b>	<b>LVL 00</b>

\*1, \*2, \*3: (→ 19)

## AUDIÓ BEÁLLÍTÁSOK

<b>PRO EQ</b>	Saját hangbeállítások állítása. <ul style="list-style-type: none"> <li>A beállításokat a rendszer a [USER] alatt menti.</li> <li>Az elvégzett beállítások módosíthatják a [EASY EQ] jelenlegi beállításait.</li> </ul>
<b>62.5HZ</b>	
<b>LEVEL -09 – LEVEL +09 (LEVEL 00):</b>	Állítsa be a szintet, tárolja azt minden egyes forrás esetén. (Beállítás előtt válassza ki a forrást, amelyiket be szeretné állítani.)
<b>ON:</b>	Bekapcsolja a kibővített basszust. ; <b>OFF:</b> Törlés.
<b>100HZ/160HZ/250HZ/400HZ/630HZ/1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/6.3KHZ/10KHZ/16KHZ</b>	
<b>LEVEL -09 – LEVEL +09 (LEVEL 00):</b>	Állítsa be a szintet, tárolja azt minden egyes forrás esetén. (Beállítás előtt válassza ki a forrást, amelyiket be szeretné állítani.)
<b>Q FACTOR</b>	<b>1.35/1.50/2.00:</b> Állítsa be a minőség-faktort.
<b>AUDIO CONTROL</b>	
<b>BASS BOOST</b>	<b>LEVEL +01 – LEVEL +05:</b> Az Ön által előnyben részesített basszus erősségi szintet állítja be. ; <b>OFF:</b> Törlés.
<b>LOUDNESS</b>	<b>LEVEL 01/LEVEL 02:</b> Kis hangerő esetén kiemeli az alacsony és a magas frekvenciákat a kiegyensúlyozott hanghatás biztosítása végett. ; <b>OFF:</b> Törlés.
<b>SUB.W LEVEL*1</b>	<b>SPK-OUT*2</b> (Nem alkalmazható, ha 3-utas crossover van kiválasztva.) <b>SUB.W 00 – SUB.W +06 (SUB.W +03):</b> Beállítja a mélysugárzó kimeneti szintjét, melyet hangszóró vezetékhez csatlakoztattak. (→ 33)
	<b>PRE-OUT*3</b> <b>SUB.W -50 – SUB.W +10 (SUB.W 00):</b> Beállítja a mélysugárzó kimeneti szintjét, melyet vonalkimeneti terminálhoz (REAR/SW) csatlakoztattak egy külső erősítőn keresztül. (→ 33)
<b>SUBWOOFER SET*3</b>	<b>ON:</b> Bekapcsolja a rendszert mélysugárzót. ; <b>OFF:</b> Törlés.
<b>FADER</b>	(Nem alkalmazható, ha 3-utas crossover van kiválasztva.) <b>POSITION R15 – POSITION F15 (POSITION 00):</b> Az előlő és a hátsó hangszóró kimeneti egyensúlyát állítja.

<b>BALANCE*4</b>	<b>POSITION L15 – POSITION R15 (POSITION 00):</b> Szabályozza be a bal és a jobb oldali hangszóró kimeneti egyensúlyát.
<b>VOLUME ADJUST</b>	<b>LEVEL -15 – LEVEL +06 (LEVEL 00):</b> Az egyes jelforrások kezdeti hangerejét állítja be (az FM hangerőszinthez viszonyítva). Beállítás előtt válassza ki a forrást, amelyiket be szeretné állítani.
<b>AMP GAIN</b>	<b>LOW POWER:</b> Korlátozza a maximális hangerősséget 25-ra. (Akkor válassza a hangszórók sérülésének megakadályozására, ha valamelyik hangszóró max. teljesítménye kisebb mint 50 W.) ; <b>HIGH POWER:</b> A maximális hangerősség: 35.
<b>SPK/PRE OUT</b>	(Nem alkalmazható, ha 3-utas crossover van kiválasztva.) A hangszóró csatlakoztatási módjától függően válassza ki a megfelelő beállítást a kívánt eredmény eléréséhez. (→ 20, Hangszóró kimeneti beállítások)
<b>SPEAKER SIZE</b>	A kiválasztott crossover típustól függően (→ [X ' OVER TYPE]), 2-utas crossover vagy 3-utas crossover beállítási elemek jelennek meg. (→ 21, Crossover beállítások)
<b>X ' OVER</b>	Alapértelmezés szerint 2-utas crossover kerül kiválasztásra.
<b>DTA SETTINGS</b>	Beállításokért, → 22, Digital Time Alignment beállítások.
<b>CAR SETTINGS</b>	
<b>X ' OVER TYPE</b>	<b>Figyelem:</b> Állítsa be a hangerőt, mielőtt az [X ' OVER TYPE] beállítást megváltoztatja annak elkerülése érdekében, hogy a kimeneti jelszint hirtelen megnövekedjen vagy lecsökkenjen.
<b>2-WAY</b>	(Csak akkor jelenik meg, ha [3-WAY] van kiválasztva.) <b>YES:</b> Kéttutas crossover típust választ ki. ; <b>NO:</b> Törlés.
<b>3-WAY</b>	(Csak akkor jelenik meg, ha [2-WAY] van kiválasztva.) <b>YES:</b> Háromutas crossover típust választ ki. ; <b>NO:</b> Törlés.

\*1 Csak akkor látható, ha a [SUBWOOFER SET] beállítása: [ON].

\*2 2-utas crossover esetén: Csak akkor látható, ha a [SPK/PRE OUT] beállítása: [SUB.W/SUB.W]. (→ 20)

\*3 2-utas crossover esetén: Csak akkor látható, ha a [SPK/PRE OUT] beállítása: [REAR/SUB.W] vagy [SUB.W/SUB.W]. (→ 20)

\*4 Ez a beállítás nem befolyásolhatja a mélysugárzó kimenetet.

## AUDIÓ BEÁLLÍTÁSOK

SOUND EFFECT	
<b>SPACE ENHANCE</b>	(TUNER hangforrásra nem vonatkozik.) <b>SMALL/MEDIUM/LARGE:</b> Virtuálisan javít a hangtéren. ; <b>OFF:</b> Törlés.
<b>SND RESPONSE</b>	<b>LEVEL 1/LEVEL 2/LEVEL 3:</b> Virtuálisan realiztikusabbá teszi a hangzást. ; <b>OFF:</b> Törlés.
<b>SOUND LIFT</b>	<b>LOW/MIDDLE/HIGH:</b> Virtuálisan állít a hangpozíción, mely a hangszórókból hallható. ; <b>OFF:</b> Törlés.
<b>VOL LINK EQ</b>	<b>ON:</b> Erősít a frekvencián, hogy csökkentse az autón kívülről hallható zajt, vagy a kerekek futászaját. ; <b>OFF:</b> Törlés.
<b>K2 TECHNOLOGY</b>	(TUNER és AUX hangforrásra nem vonatkozik.) <b>ON:</b> Tömörített zene hangminőségének javítása. ; <b>OFF:</b> Törlés.

### Hangszóró kimeneti beállítások [SPK/PRE OUT]

(Csak akkor, ha az [X ' OVER TYPE] beállítása: [2-WAY]) (→ 19)

Válassza ki a hangszóró kimeneti beállítását [SPK/PRE OUT], a hangszóró csatlakoztatási módjától függően.

### Csatlakozás vonalkimeneti terminálokon keresztül

Külső erősítőn keresztül csatlakoztatásokhoz. (→ 33)

Beállítás bekapcsolva [SPK/PRE OUT]	Audiojel vonalkimeneti terminálon keresztül	
	FRONT	REAR/SW
<b>REAR/REAR</b>	Elülső hangszóró kimenet	Hátsó hangszóró kimenet
<b>REAR/SUB.W</b> (alapértelmezés)	Elülső hangszóró kimenet	Mélyszugárzó kimenet
<b>SUB.W/SUB.W</b>	Elülső hangszóró kimenet	Mélyszugárzó kimenet

### Csatlakozás hangszórón keresztül

Külső erősítő használat nélküli csatlakoztatásokhoz. Habár, ezekkel a beállításokkal élvezheti mélynyomó kimenet nyújtotta élményeket. (→ 33)

Beállítás bekapcsolva [SPK/PRE OUT]	Audiojel hátsó hangszórókra kötvé	
	L (bal)	R (jobb)
<b>REAR/REAR</b>	Hátsó hangszóró kimenet	Hátsó hangszóró kimenet
<b>REAR/SUB.W</b>	Hátsó hangszóró kimenet	Hátsó hangszóró kimenet
<b>SUB.W/SUB.W</b>	Mélyszugárzó kimenet	(Némítás)

Ha [SUB.W/SUB.W] van kiválasztva:

- [120HZ] van kiválasztva a [SUBWOOFER LPF] lehetőségnél és a [THROUGH] nem elérhető. (→ 21)
- [POSITION R02] van kiválasztva a [FADER] lehetőségnél és a kiválasztható tartomány [POSITION R15] - [POSITION 00]. (→ 19)

# AUDIÓ BEÁLLÍTÁSOK

## Crossover beállítások

Lejjebb találhatóak az elérhető 2-utas crossover és a 3-utas crossover beállítási elemek.

### ▲ Figyelem

A hangszórók csatlakoztatási módjának megfelelően válassza ki a crossover típusát. (→ 33)

Ha rossz típust választ ki:

- A hangszórók tönkremehetnek.
- A kimeneti hangerőség rendkívül magas vagy alacsony lehet.

### SPEAKER SIZE

A csatlakoztatott hangszóróknak megfelelően válassza ki az optimális teljesítmény eléréséhez.

- A frekvencia és az átérésztó esésének beállítása automatikus a kiválasztott hangszóró crossover-jéhez.
- Ha 2-utas crossover van kiválasztva és a [FRONT] esetén a [TWEETER] beállítás [NONE], és a [SPEAKER SIZE] beállítás [SUBWOOFER] és [REAR] értékre van állítva, akkor a hangszóró [X' OVER] beállítása nem érhető el.
- Ha 3-utas crossover van kiválasztva és a [SPEAKER SIZE] esetén a [WOOFER] beállítás [NONE], akkor a [WOOFER] [X' OVER] beállítása nem érhető el.

### X' OVER (crossover)

- [FRQ]/[F-HPF FRQ]/[R-HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]: Beállítja a crossover frekvenciát a kiválasztott hangszórók számára (felüláteresztő szűrő vagy aluláteresztő szűrő).  
Ha [THROUGH] van kiválasztva, akkor az összes jel kimegy a kiválasztott hangszóróra.
- [SLOPE]/[F-HPF SLOPE]/[R-HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]: Crossover slope (csillapítás) beállítása.  
Csak akkor választható, ha nem a [THROUGH] lehetőséget választja a crossover frekvencia számára.
- [SW LPF PHASE]/[PHASE]: Kiválasztja a hangszóróból érkező hangzás fázisát, hogy összhangban legyen a hangszóró teljesítményével.
- [GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F-HPF GAIN]/[R-HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]: Beállítja a kiválasztott hangszóró kimeneti hangerejét.

## 2-utas crossover beállítási elemek

SPEAKER SIZE		
FRONT	SIZE	8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9/7×10
	TWEETER	SMALL/MIDDLE/LARGE/NONE (nincs csatlakoztatva)
REAR*1		8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9/7×10/NONE (nincs csatlakoztatva)
SUBWOOFER*2*3		16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (nincs csatlakoztatva)
X' OVER		
TWEETER	FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/10KHZ/12.5KHZ
	GAIN LEFT	-08DB - 00DB
	GAIN RIGHT	-08DB - 00DB
FRONT HPF	F-HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	F-HPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	F-HPF GAIN	-08DB - 00DB
REAR HPF*1	R-HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	R-HPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	R-HPF GAIN	-08DB - 00DB
SUBWOOFER LPF*2*3	SW LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	SW LPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	SW LPF PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	SW LPF GAIN	-08DB - 00DB

\*1, \*2, \*3: (→ 22)

## AUDIÓ BEÁLLÍTÁSOK

### 3-utas crossover beállítási elemek

#### SPEAKER SIZE

TWEETER	SMALL/MIDDLE/LARGE
MID RANGE	8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9
WOOFER*3	16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (nincs csatlakoztatva)

#### X ' OVER

TWEETER	HPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/10KHZ/12.5KHZ
	SLOPE	-06DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-08DB - 00DB
MID RANGE	HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	HPF SLOPE	-06DB/-12DB
	LPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/10KHZ/12.5KHZ/THROUGH
	LPF SLOPE	-06DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-08DB - 00DB
WOOFER*3	LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	SLOPE	-06DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-08DB - 00DB

\*1 Csak akkor látható, ha a [SPK/PRE OUT] beállítása: [REAR/REAR] vagy [REAR/SUB.W].  
(⇒ 20)

\*2 Csak akkor látható, ha a [SPK/PRE OUT] beállítása: [REAR/SUB.W] vagy [SUB.W/SUB.W].  
(⇒ 20)

\*3 Csak akkor látható, ha a [SUBWOOFER SET] beállítása: [ON]. (⇒ 19)

### Digital Time Alignment beállítások

A Digital Time Alignment a hangszóró kimenetének késleltetését állítja be, hogy jobb légkört teremtsen az autójában.

- További információkért, ⇒ 23, [DTA SETTINGS] beállítás [DISTANCE] és [GAIN] értékeinek meghatározása.

#### DTA SETTINGS

POSITION	Válassza ki, hogy honnan hallgatja a zenét (referenciaként használt pont). <b>ALL:</b> Nem kompenzál; <b>FRONT RIGHT:</b> Első jobb ülés; <b>FRONT LEFT:</b> Első bal ülés; <b>FRONT ALL:</b> Első bal ülés • A [FRONT ALL] csak akkor jelenik meg, ha az [X ' OVER TYPE] beállítás [2-WAY] értékre van állítva. (⇒ 19)
DISTANCE*1	0CM - 610CM: Kompenzáláshoz használja a távolság finombeállítását.
GAIN*1	-8DB - 0DB: Használja a finombeállítást a kiválasztott hangszóró kimeneti hangerejének beállításához.
DTA RESET	YES: Alapértelmezett beállításra teszi a kiválasztott [POSITION] ([DISTANCE] és [GAIN]) értékeiket.; NO: Törlés.

#### CAR SETTINGS

A [DTA SETTINGS] beállításához adja meg az autó típusát és a hátsó hangszóró helyét.

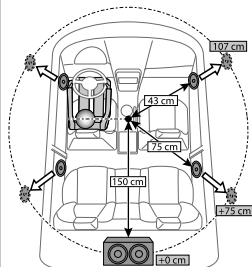
CAR TYPE	COMPACT/FULL SIZE CAR/WAGON/MINIVAN/SUV/MINIVAN(LONG): Kiválasztja az autó típusát.; OFF: Nem kompenzál
R-SP LOCATION*2	Kiválasztja az autójában található hátsó hangszórók helyét, hogy kiszámíthassa a kiválasztott hallgatási pozíciótól számított (referencia pont) legnagyobb távolságot. • DOOR/REAR DECK: Csak akkor válassza ki, ha a [CAR TYPE] beállítás értéke [OFF], [COMPACT], [FULL SIZE CAR], [WAGON] vagy [SUV] • 2ND ROW/3RD ROW: Csak akkor válassza ki, ha a [CAR TYPE] beállítás értéke [MINIVAN] vagy [MINIVAN(LONG)].

\*1, \*2: (⇒ 23)



## AUDIÓ BEÁLLÍTÁSOK

### A [DTA SETTINGS] beállítás [DISTANCE] és [GAIN] értékeinek meghatározása



Ha megadja az aktuálisan kiválasztott hallgatási pozíció központja és a hangszórók közötti távolságot, a fejezég automatikusan kiszámolja és beállítja a késleltetési időt.

- 1 Határozza meg az aktuálisan kiválasztott hallgatási pozíció központját mint referenciapontot.
- 2 Mérje meg a referenciapontok és a hangszórók közötti távolságot.
- 3 Számítsa ki a legtávolabbi (hátsó) hangszórók és más hangszórók közötti távolságot.
- 4 Állítsa a [DISTANCE] értékét a **3**-as lépésben az egyes hangszórókra kiszámított értékre.
- 5 Állítsa be a [GAIN] értékét külön mindegyik hangszóróra.

Például: Amikor a [FRONT ALL] van kiválasztva hallgatási pozícióként

\*1 Beállítás előtt válassza ki a hangszórót:

Ha 2-utas crossover van kiválasztva:

**FRONT LEFT/FRONT RIGHT/REAR LEFT/REAR RIGHT/SUBWOOFER:**

– Ha a [SPEAKER SIZE] beállítás [SUBWOOFER] és [REAR] értéke nem [NONE], csak a [REAR LEFT], [REAR RIGHT] és [SUBWOOFER] választható ki. (→ 21)

Ha a 3-utas crossover ki van választva:

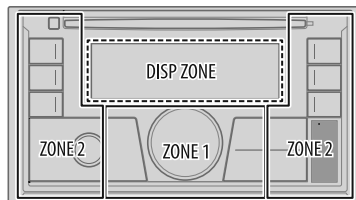
**TWEETER LEFT/TWEETER RIGHT/MID LEFT/MID RIGHT/WOOFER:**

– A [WOOFER] csak akkor választható ki, ha a [SPEAKER SIZE] beállítás [WOOFER]-je nem [NONE]. (→ 22)

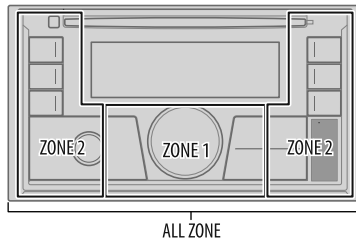
\*2 Csak akkor jelződik ki, ha az [X' OVER TYPE] beállítás [2-WAY] (→ 19) -re van állítva és ha a [SPEAKER SIZE] beállítás [REAR]-ja nem [NONE]. (→ 21)

## MEGJELENÍTÉS BEÁLLÍTÁSAI

Zóna azonosítása fényerőbeállításokhoz



Zóna azonosítása színbeállításokhoz



- 1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a -MENU gombot.
- 2 Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához (→ 24), majd nyomja meg a gombot.
- 3 Ismétlje meg a 2. lépést amíg a kívánt elem kiválasztásra/aktiválásra nem kerül vagy kövesse a kiválasztott elemhez tartozó utasításokat.
- 4 Nyomja meg az -MENU -et a kilépéshez.

Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a / gombot.

# MEGJELENÍTÉS BEÁLLÍTÁSAI

Alapértelmezés: **XX**

<b>DISPLAY</b>	
<b>DIMMER</b>	Fényerősség csökkentése. <b>OFF:</b> Megvilágítás kikapcsolva. A fényerő <b>[DAY]</b> beállításra vált át. <b>ON:</b> Megvilágítás bekapcsolva. A fényerő <b>[NIGHT]</b> beállításra vált át. <b>(⇒ [BRIGHTNESS])</b> <b>DIMMER TIME:</b> Beállítja a megvilágítás be- és kikapcsolási idejét. <b>1</b> A hangerő gomb elforgatásával állítsa be az <b>[ON]</b> idejét, majd nyomja meg a gombot. <b>2</b> A hangerő gomb elforgatásával állítsa be az <b>[OFF]</b> idejét, majd nyomja meg a gombot. (Alapértelmezés: <b>[ON]: 18:00 ; [OFF]: 6:00</b> ) <b>DIMMER AUTO:</b> A megvilágítás automatikusan kikapcsol és bekapcsol, ha kikapcsolja vagy bekapcsolja a jármű fényszóróit.* <sup>1</sup>
<b>BRIGHTNESS</b>	Külön állítsa be a nappali és éjszakai fényerőt. <b>1 DAY/NIGHT:</b> A nappalt vagy az éjszakát választja. <b>2</b> Egy zónát választ. (⇒ <b>23</b> ) <b>3 LEVEL 00 – LEVEL 31:</b> Beállítja a fényerősség szintjét.
<b>TEXT SCROLL</b> * <sup>2</sup>	<b>SCROLL ONCE:</b> A kijelző adatokat görgeti egyszer. ; <b>SCROLL AUTO:</b> Ismétli a görgetést 5 másodperces időközökkel. ; <b>SCROLL OFF:</b> Törlés.
<b>COLOR</b>	
<b>PRESET</b>	Válassza ki a megvilágítási színeket külön a gomboknak és a különböző zónáknak. <b>1</b> Egy zónát választ. (⇒ <b>23</b> ) <b>2</b> Válasszon színt a kiválasztott zónához. • <b>COLOR 01 – COLOR 49</b> • <b>USER:</b> Megjelenik a <b>[DAY COLOR]</b> , illetve a <b>[NIGHT COLOR]</b> beállításhoz megadott szín. • <b>COLOR FLOW01 – COLOR FLOW03:</b> A szín különböző sebességgel változik. • <b>CRYSTAL/FLOWER/FOREST/GRADATION/OCEAN/SUNSET/RELAX:</b> Megjelenik a választott színminta.* <sup>3</sup> (Csak akkor választható, ha az <b>1.</b> lépésben az <b>[ALL ZONE]</b> lehetőséget választotta.)

## DAY COLOR

Mentse el a különböző zónákra a saját nappali és éjszakai megvilágítás színeit.

**1** Egy zónát választ. (⇒ **23**)

**2 RED/GREEN/BLUE:** Válassza ki az elsődleges színt.

**3 00 – 31:** Egy szintet választ.

## NIGHT COLOR

Ismételje a **2.** és **3.** lépést az összes elsődleges színnél.

- Az Ön beállítását a rendszer a **[PRESET]** menüpont alatt **[USER]** beállításba menti.
- A rendszer a **[NIGHT COLOR]** és **[DAY COLOR]** (Éjszakai szín és Nappali szín) opciók között a gépjármű fényszóró ki- és bekapcsolására vált.

## COLOR GUIDE

**ON:** Váloztattja a gomb megvilágítását, ha a menüben vagy a lista keresésben beállításokat végez. ; **OFF:** Törlés.

\*<sup>1</sup> Fényvezérlés vezérlővezeték kapcsolat szükséges. (⇒ **33**)

\*<sup>2</sup> Bizonyos karakterek vagy szimbólumok helytelenül fognak megjelenni (vagy villogni fognak).

\*<sup>3</sup> Ha kiválasztja az egyik színmintát, a **[ZONE 1]** és a **[ZONE 2]** megvilágítási színe az alapértelmezett színre változik.

# AJÁNLÁS

## ■ Karbantartás

### A készülék tisztítása

Törölje le az előlapról a szennyeződésekét száraz szilikonnal vagy egy puha ronggyal.

### Lemezkezelése:

- Ne érintse meg a lemez adathelyét.
- Ne ragasszon öntapadós címkét stb. a lemez felületére, és ne használjon olyan lemezt, amelyre valamit ragasztottak.
- Ne használjon semmilyen tartozékot/szegédeszközt a lemezhez.
- Tisztítsa meg a lemezt a közepétől kifelé haladva.
- A lemezt száraz szilikonnal vagy puha ronggyal tisztítsa meg. Ne használjon oldószereket.
- A lemezeket a készülékből vízszintesen kihúzza vegye ki.
- A lemez behelyezése előtt távolítsa el a lemez középső furatából és éléről a sorjákat.

## ■ További információk

A következők esetén: – A legújabb firmware frissítéseért és a kompatibilis eszközök legfrissebb listájáért  
– JVC eredeti alkalmazás  
– Bármely egyéb új információért

Látogassa meg <<http://www.jvc.net/cs/car/>> weboldalt.

## Általános

- A készülék csak a következő CD-lemezeket képes lejátszani:



- **DualDisc lejátszás:** A "DualDisc" nem-DVD oldala nem elégti ki a "Compact Disc Digital Audio" szabvány előírásait. A DualDisc nem-DVD oldalát kérjük, ne próbálja lejátszani a termékkel.
- A lejátszható hangfájlokra vonatkozó részletes információkért és jegyzetekért látogassa meg a következő weboldalt: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

## Lejátszható fájltypusok

- Lejátszható audiofájl:  
Lemez esetén: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac)  
USB-tárolóeszköz esetén:  
MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Lejátszható lemezes adathordozók: CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Lejátszható lemezformátum: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Hosszú fájlnev.
- Lejátszható USB-eszköz fájlrendszere: FAT12, FAT16, FAT32

A fent felsorolt szabványoknak megfelelő hangfájlok esetében is előfordulhat, hogy nem lehet lejátszani őket, például az adathordozó vagy az eszköz típusától, illetve állapotától függően.

Az AAC (.m4a) fájl a CD-n titkosított az iTunes által, így nem játszható le ezen az eszközön.

## A készülékkel nem játszható lemezek

- Nem kerek lemezek.
- Olyan lemezek, amelyek rögzítéshez használt felülete elszineződött; piszkos lemezek.
- A nem lezárt írható/újraírható lemezek.
- 8 cm-es CD. Ha átalakítóval próbálja behelyezni a lemezt, az működési hibát okozhat.

## Az USB eszközökről

- USB-eszközt nem lehet USB-hubon keresztül csatlakoztatni.
- 5 méternél nagyobb teljes hosszúságú kábel csatlakoztatása rendellenes lejátszást eredményezhet.
- Ez az egység csak 5 V feszültségű és 1,5 A áramerősséget nem meghaladó USB-eszközöket ismer fel.

## Az iPod/iPhone készülékekkel kapcsolatos információk

- Az USB porton keresztül:  
Made for  
– iPod touch (5th és 6th generation)  
– iPod nano (7th generation)  
– iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- Bluetooth kapcsolaton keresztül:  
Made for  
– iPod touch (5th és 6th generation)  
– iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- A [HEAD MODE] használatkor nem lehet a "Videos" menüben a videók között böngészni.

## AJÁNLÁS

- Az egységen a választómenüben a dalok sorrendje eltérhet az iPod/iPhone-nál látható sorrendtől.
- Az iPod/iPhone operációs rendszerének verziójától függően előfordulhat, hogy néhány funkció nem működik ezen a készüléken.

### Az Android eszközről

- Ez a készülék Android OS 4.1 és újabb rendszereket támogat.
- Előfordulhat, hogy néhány Android eszköz (OS 4.1 és újabb) nem támogatja teljes mértékben az Android Open Accessory (AOA) 2.0-t.
- Ha az Android eszközt mind a mass storage class eszközöket és mind az AOA 2.0-t is támogatja, akkor ez a készülék mindig AOA 2.0-nak fog prioritást biztosítani lejátszáskor.


### A Spotify névjegye

- A Spotify alkalmazás támogatja:
  - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus (iOS 8 vagy újabb)
  - iPod touch (5th és 6th generation)
  - Android OS 4.0.3 vagy újabb
- A Spotify-t harmadik fél szolgáltatja, ezért a specifikációk előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak. Ennek megfelelően a kompatibilitás romolhat, illetve egyes szolgáltatások (vagy az összes) elérhetetlenné válhatnak.
- A Spotify egyes funkciói erről a készülékről nem működtethetők.
- Az alkalmazás használatából eredő problémákkal kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Spotify-al a <www.spotify.com> webcímen.

### A Bluetooth névjegye

- Egyes Bluetooth-eszközök – a Bluetooth verziótól függően – nem csatlakoztathatók az egységhez.
- Az egység nem minden Bluetooth-eszközzel használható.
- A jelviszonyok a környezettől függően változnak.

### A kijelzés információinak megváltoztatása

Valahányszor megnyomja a -MENU gombot, a megjelenített információ megváltozik.

- Ha az információ nem elérhető vagy nincs rögzítve, akkor "NO TEXT", "NO NAME", vagy egyéb információ (pl.: a rádióállomás neve) jelenik meg vagy a kijelző üres lesz.

Forrás neve	Kijelzőinformáció
FM vagy AM	Frekvencia (Dátum/Óra)* <sup>1</sup> ➔ Frekvencia (Dátum) zene szinkronnal* <sup>2</sup> ➔ (vissza az elejére)  <b>(Csak FM Radio Data System állomások esetén)</b> Az állomás neve (PS)/Műsorfajta (PTY) (Dátum/Óra)* <sup>1</sup> ➔ Rádiószöveg (Dátum/Óra)* <sup>1</sup> ➔ Rádiószöveg+ (Rádiószöveg+) ➔ Dal címe (Előadó) ➔ Dal címe (Dátum/Óra)* <sup>1</sup> ➔ Frekvencia (Dátum/Óra)* <sup>1</sup> ➔ Az állomás neve (PS)/Műsorfajta (PTY) (Dátum) zene szinkronnal* <sup>2</sup> ➔ (vissza az elejére)
CD vagy USB	<b>(CD-DA esetén)</b> (Csak KW-R930BT esetén alkalmazható) Zeneszám címe (Előadó) ➔ Zeneszám címe (Lemez neve) ➔ Zeneszám címe (Dátum/Óra)* <sup>1</sup> ➔ Lejátszási idő (Dátum/Óra)* <sup>1</sup> ➔ Zeneszám címe (Előadó) zene szinkronnal* <sup>2</sup> ➔ (vissza az elejére)  <b>(MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC fájl esetén)</b> Dal címe (Előadó) ➔ Dal címe (Album neve) ➔ Dal címe (Dátum/Óra)* <sup>1</sup> ➔ Fájlnév (Mappanév) ➔ Fájlnév (Dátum/Óra)* <sup>1</sup> ➔ Lejátszási idő (Dátum/Óra)* <sup>1</sup> ➔ Dal címe (Előadó) zene szinkronnal* <sup>2</sup> ➔ (vissza az elejére)
iPod USB/iPod BT vagy ANDROID	A [HEAD MODE]/[AUTO MODE] kiválasztásakor (➔ 8): Dal címe (Előadó) ➔ Dal címe (Album neve) ➔ Dal címe (Dátum/Óra)* <sup>1</sup> ➔ Lejátszási idő (Dátum/Óra)* <sup>1</sup> ➔ Dal címe (Előadó) zene szinkronnal* <sup>2</sup> ➔ (vissza az elejére)

\*<sup>1</sup>, \*<sup>2</sup>: (➔ 27)

## AJÁNLÁS

Forrás neve	Kijelzőinformáció
SPOTIFY/SPOTIFY BT	Kontextuscím (Dátum/Óra)*1 → Dal címe (Előadó) → Dal címe (Album neve) → Dal címe (Dátum/Óra)*1 → Lejátszási idő (Dátum/Óra)*1 → Kontextuscím (Dátum) zene szinkronnal*2 → (vissza az elejére)
BT AUDIO	Dal címe (Előadó) → Dal címe (Album neve) → Dal címe (Dátum/Óra)*1 → Lejátszási idő (Dátum/Óra)*1 → Dal címe (Előadó) zene szinkronnal*2 → (vissza az elejére)
AUX	AUX (Dátum/Óra)*1 → AUX (Dátum) zene szinkronnal*2 → (vissza az elejére)

\*1 A Bluetooth eszköz akkumulátorszintje és jelerőssége megjelenik a kijelzőn, ha a [BATT/SIGNAL] beállítása [AUTO]. (→ 12)

\*2 A gomb megvilágítási színe a zenével együtt változik és szinkronizálódik.



### Elérhető cirill betűk

Rendelkezésre álló karakterek

Kijelző jelzések

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
Я	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	
Є	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	'	Ь	Э	Ю	Я	Є		

## HIBAELHÁRÍTÁS

Jelenség	Megoldás	
Általános	Nem lehet a hangot hallani.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Szabályozza a hangerőt az optimális szintre.</li> <li>Ellenőrizze a vezetékeket és a csatlakozásokat.</li> </ul>
	A "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" üzenet jelenik meg.	Kapcsolja ki a készüléket, majd ellenőrizze, hogy a hangszórók vezetékeinek csatlakozói megfelelően szigeteltek-e. Kapcsolja be újra a készüléket.
	A "PROTECTING SEND SERVICE" üzenet jelenik meg.	Küldje el a készüléket a legközelebbi szervizközpontba.
	A forrást nem lehet kiválasztani.	Ellenőrizze az [SOURCE SELECT] beállítást. (→ 4)
Rádió	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gyenge a rádióvétel.</li> <li>Statikus zaj rádióhallgatás közben.</li> </ul>	Csatlakoztassa stabilan az antennát.
	A lemez nem lehet kivenni.	Nyomja le és tartsa lenyomva a  gombot, a lemez kiadásának kényszerítéséhez. Ügyeljen arra, hogy a kiadásakor ne ejtse le a lemezt.
CD/USB/iPod	A "IN DISC" üzenet jelenik meg.	Ellenőrizze, hogy a betöltőnyílást semmi se akadályozza a lemez kiadásakor.
	A "PLEASE EJECT" üzenet jelenik meg.	Nyomja meg a  gombot és helyezzen be egy lemezt.
	A lejátszási sorrend nem megfelelő.	A lejátszási sorrendet a fájl neve (USB) vagy a fájlok rögzítése sorrendje (lemez) határozza meg.
	Helytelen az eltelt játékidő.	Amit a korábban történt rögzítési folyamat határoz meg.
	A "NOT SUPPORT" felirat jelenik meg, és a készülék kihagyja a műsorszámot.	Ellenőrizze, hogy a zeneszám lejátszható formátumú-e. (→ 25, 26)
A "READING" felirat villog folyamatosan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne használjon túlságosan sok hierarchiát és mappát.</li> <li>Tegye be újra a lemezt vagy csatlakoztassa újra az USB eszközt.</li> </ul>	

Jelenség	Megoldás
A "UNSUPPORTED DEVICE" üzenet jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott eszköz kompatibilis-e ezzel a fejezeggel és bizonyosodjon meg, hogy a fájlrendszerek támogatott formátumúak. (➔ 25, 26)</li> <li>Csatlakoztassa újra az eszközt.</li> </ul>
A "UNRESPONSIVE DEVICE" üzenet jelenik meg.	Bizonyosodjon meg, hogy az eszköz nem hibás, és csatlakoztassa újra.
A "USB HUB IS NOT SUPPORTED" üzenet jelenik meg.	Ez az egység nem tud USB hub-on keresztül csatlakoztatott USB eszközt használni.
A "CANNOT PLAY" üzenet jelenik meg.	Csatlakoztasson egy USB eszközt, amely lejátszható audió fájlokat tartalmaz.
<p>CD/USB/iPod</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A forrás nem vált át "USB"-re, ha másik forrás hallgatása közben csatlakoztatja az USB-eszközt.</li> <li>A "USB ERROR" üzenet jelenik meg</li> </ul>	<p>At USB-port több energiát fogyaszt, mint a tervezett határérték. Kapcsolja ki az eszközt és húzza ki az USB-eszközt. Majd kapcsolja be újra és csatlakoztassa újra az USB eszközt. Ha ez nem oldja meg a problémát, kapcsolja ki és be (vagy resetelje az eszközt), mielőtt másik USB-eszközt csatlakoztatna.</p>
Az iPod/iPhone nem kapcsolódik be vagy nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze a kapcsolatot az egység és az iPod/iPhone között.</li> <li>Válassza le és resetelje az iPod/iPhone eszközt hardveresen.</li> </ul>
"LOADING" jelenik meg, amikor a Q / ➔ megnyomásával keresési üzemmódba lép.	Ez a készülék még mindig az iPod/iPhone zenelistát készíti elő. Hosszasabb időt vehet igénybe, próbálja újra.
Nem jelennek meg a helyes karakterek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A készülék csak nagybetűket, számokat és korlátozott számú szimbólumot képes megjeleníteni.</li> <li>Az Ön által kiválasztott megjelenítési nyelvtől (➔ 5) függően előfordulhat, hogy néhány karakter helytelenül jelenik meg.</li> </ul>

Jelenség	Megoldás
<p>ANDROID</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lejátszás közben nem lehet a hangot hallani.</li> <li>Kizárólag Android eszközről lehet a hangot hallani.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Csatlakoztassa újra az Android eszközt.</li> <li>Ha <b>[AUDIO MODE]</b> van beállítva, indítson el egy tetszőleges médialejátszó alkalmazást az Android eszközön és kezdje meg a lejátszást.</li> <li>Ha <b>[AUDIO MODE]</b> van beállítva, indítsa el újra a jelenlegi médialejátszó alkalmazást vagy használjon másik médialejátszó alkalmazást.</li> <li>Indítsa újra az Android eszközt.</li> <li>Ha ez nem oldotta meg a problémát, akkor a csatlakoztatott Android eszköz nem alkalmas az audiojelek közvetítésére a készülék felé. (➔ 26)</li> </ul>
Nem lehet zenét lejátszani a <b>[AUTO MODE]</b> menüpont alatt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a JVC MUSIC PLAY APP telepítve van-e az Android eszközön. (➔ 7)</li> <li>Csatlakoztassa újra az Android eszközt és válassza ki a megfelelő vezérlésmódot. (➔ 8)</li> <li>Ha ez nem oldotta meg a problémát, akkor a csatlakoztatott Android eszköz nem támogatja a <b>[AUTO MODE]</b> lehetőséget. (➔ 26)</li> </ul>
"NO DEVICE" vagy "READING" folyamatosan villog.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Váltson át a fejlesztői lehetőségekre az Android eszközön.</li> <li>Csatlakoztassa újra az Android eszközt.</li> <li>Ha ez nem oldotta meg a problémát, akkor a csatlakoztatott Android eszköz nem támogatja a <b>[AUTO MODE]</b> lehetőséget. (➔ 26)</li> </ul>
A lejátszás szakadozik vagy kihagy a hang.	Kapcsolja ki az energiatakarékos módot az Android eszközön.
"CANNOT PLAY"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy az Android eszköz támogatott audió fájlokat tartalmaz-e.</li> <li>Csatlakoztassa újra az Android eszközt.</li> <li>Indítsa újra az Android eszközt.</li> </ul>

	Jelenség	Megoldás
Spotify	"DISCONNECTED"	Az USB le van választva a fejegységről. Kérjük, ellenőrizze, hogy az eszköz megfelelően csatlakozik az USB-be.
	"CONNECTING"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az USB porton keresztül csatlakoztatva: Az eszköz csatlakozik a fejegységhez. Kérjem, várjon.</li> <li>Bluetooth-on keresztül csatlakoztatva: Bluetooth leválasztva. Kérjük, ellenőrizze a Bluetooth-csatlakozást és győződjön meg arról, hogy mind az eszköz mind az egység párosított-e és csatlakozik-e.</li> </ul>
	"CHECK APP"	A Spotify alkalmazás nem csatlakozik megfelelően, vagy a felhasználó nincs bejelentkezve. Állítsa le és indítsa újra a Spotify alkalmazást, majd jelentkezzen be a Spotify-fiókjába.
Bluetooth®	Nem található Bluetooth eszköz.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indítson újabb keresést a Bluetooth-eszközön.</li> <li>Állítsa alaphelyzetbe a készüléket. (➔ 3)</li> </ul>
	A párosítás nem lehetséges.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Győződjön meg arról, hogy ugyanazt a PIN kódot adta meg az eszközön és a Bluetooth egységen is.</li> <li>Törölje a párosítási adatokat az egységen és a Bluetooth-eszközön is, majd végezze el a párosítást újra. (➔ 10)</li> </ul>
	Visszhang vagy zaj hallatszik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Állítsa be a mikrofon egység helyzetét. (➔ 10)</li> <li>Ellenőrizze az [ECHO CANCEL] beállításokat. (➔ 12)</li> </ul>
	Rossz a telefon hangminősége.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Csökkentse a távolságot a készülék és a Bluetooth-eszköz között.</li> <li>Menjen az autóval olyan helyre, ahol jobb a vétel.</li> </ul>
	A hang szakadozik vagy ugrások mutatkoznak benne Bluetooth-eszközzel történő lejátszáskor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Csökkentse a távolságot az egység és a Bluetooth-audioeszköz között.</li> <li>Kapcsolja ki az egységet, majd bekapcsolva próbálja újra a csatlakoztatást.</li> <li>Lehet, hogy más Bluetooth-eszközök próbálnak az egységhez csatlakozni.</li> </ul>

	Jelenség	Megoldás
Bluetooth®	A csatlakoztatott Bluetooth audiolejátszó nem vezérelhető.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Győződjön meg róla, hogy a csatlakoztatott Bluetooth audiolejátszó támogatja-e a hang/videó távvezérlés profilt (AVRCP). (Lásd az audiolejátszó használati utasításában.)</li> <li>Válassza le és csatlakoztassa újra a Bluetooth-eszközt.</li> </ul>
	"PLEASE WAIT"	Az egység felkészül a Bluetooth-funkció használatára. Ha az üzenet nem tűnik el, indítsa újra az egységet, majd ismét csatlakoztassa az eszközt.
	"NOT SUPPORT"	A csatlakoztatott telefon nem támogatja a hangfelismerés funkciót.
	"ERROR"	Próbálja újra. Ha ismét "ERROR" hibüzenetet kap, ellenőrizze, hogy az eszköz támogatja-e ezt a funkciót.
	"H/W ERROR"	Állítsa alaphelyzetbe az egységet, és próbálkozzon ismét. Ha a "H/W ERROR" felirat ismét megjelenik, forduljon a legközelebbi szervizközpontozhoz.
	"SWITCHING NG"	A csatlakoztatott telefon nem támogatja a telefonváltás funkciót.

**Ha a problémák nem szünnének meg, akkor resetelje az egységet. (➔ 3)**

# MŰSZAKI ADATOK

Tuner	FM	Frekvenciatartomány	87,5 MHz — 108,0 MHz (50 kHz-es lépésekben)
		Hasznos érzékenység (S/N = 26 dB)	0,71 $\mu$ V/75 $\Omega$ (8,2 dBf)
		Zajérzékenység (DIN S/N = 46 dB)	2,0 $\mu$ V/75 $\Omega$
		Frekvencia-válaszfüggvény ( $\pm 3$ dB)	30 Hz — 15 kHz
		Jel-zaj viszony (MONO)	64 dB
		Sztereó elkülönítés (1 kHz)	40 dB
AM (MW)	Frekvenciatartomány	531 kHz — 1 611 kHz (9 kHz-es lépésekben)	
	Hasznos érzékenység (S/N = 20 dB)	28,2 $\mu$ V (29 dB $\mu$ )	
AM (LW)	Frekvenciatartomány	153 kHz — 279 kHz (9 kHz-es lépésekben)	
	Hasznos érzékenység (S/N = 20 dB)	50 $\mu$ V (33,9 dB $\mu$ )	

CD-lejátszó (KW-R930BT esetében)	Lézerdióda	GaAlAs
	Digitális szűrő (D/A)	8-szoros túlmintavételezés
	Orsófordulatszám	500 ford./perc — 200 ford./perc (CLV)
	Nyávogás és torzítás	A mérhető határérték alatt
	Frekvencia-válaszfüggvény ( $\pm 1$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Teljes harmonikus torzítás (1 kHz)	0,01 %
	Jel/zaj viszony (1 kHz)	105 dB
	Dinamikatartomány	90 dB
	Csatornaelosztás	85 dB
	MP3 dekódolás	MPEG-1/2 Audio Layer-3 kompatibilis
WMA dekódolás	Windows Media Audio kompatibilis	
AAC dekódolás	AAC-LC ".aac" fájlok	

USB	USB szabvány	USB 1.1, USB 2.0 (Teljes sebességű)
	Kompatibilis eszközök	Háttértároló
	Fájl rendszer	FAT12/16/32
	Maximális táplálási áram	5 V egyenfeszültség $\approx$ 1,5 A
	Digitális szűrő (D/A) konverter	24 bit
	Frekvencia-válaszfüggvény ( $\pm 1$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Jel/zaj viszony (1 kHz)	105 dB
	Dinamikatartomány	90 dB
	Csatornaelosztás	85 dB
	MP3 dekódolás	MPEG-1/2 Audio Layer-3 kompatibilis
WMA dekódolás	Windows Media Audio kompatibilis	
AAC dekódolás	AAC-LC ".aac", ".m4a" fájlok	
WAV dekódolás	Lineáris PCM	
FLAC dekódolás	FLAC fájl, 24 bit/96 kHz-ig.	

Bluetooth	Verzió	Bluetooth 3.0
	Frekvenciatartomány	2,402 GHz — 2,480 GHz
	Kimenő teljesítmény	+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE) energiaosztály 2
	Legnagyobb kommunikációs távolság	Látható vonalban kb. 10 m. (32,8 ft)
	Párosítás	SSP (Secure Simple Pairing)
	Profil	HF1.6 (Kihangosítás profil) A2DP (Fejlett hangelosztási profil) AVRCP1.5 (Hang/videó távvezérlés profil) PBAP (Telefonkönyv elérésű profil) SPP (Soros port profil)



## MŰSZAKI ADATOK

Kiegészítő bemenet	Frekvencia-válaszfüggvény ( $\pm 3$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Maximális bemeneti feszültség	1 000 mV
	Bemeneti impedancia	30 k $\Omega$
Audió	Maximális kimenő teljesítmény	50 W $\times$ 4 vagy 50 W $\times$ 2 + 50 W $\times$ 1 (Mélyszűrő = 4 $\Omega$ )
	Teljes sáv szélesség-teljesítmény (kevesebb, mint 1 % THD mellett)	22 W $\times$ 4
	Hangszóró impedancia	4 $\Omega$ — 8 $\Omega$
	Előerősítőtípus/Betöltés	<b>KW-R930BT:</b> CD/USB: 2 500 mV/10 k $\Omega$ terhelés <b>KW-X830BT:</b> USB: 2 500 mV/10 k $\Omega$ terhelés
	Előerősítő impedancia	$\leq$ 600 $\Omega$
Általános	Üzemi feszültség (10,5 V — 16 V megengedett)	14,4 V
	Maximális áramfelvétel	10 A
	Üzemi hőmérséklet tartomány	-10°C — +60°C
	Beszerelei méret (szélesség $\times$ magasság $\times$ mélység)	182 mm $\times$ 111 mm $\times$ 158 mm
	Nettó súly (szegéllyel és szerelő mandzsettával együtt)	<b>KW-R930BT:</b> 1,6 kg <b>KW-X830BT:</b> 1,2 kg


A változtatások jogát külön értesítés nélkül is fenntartjuk.

## TELEPÍTÉS/CSATLAKOZÁS

### ▲ Figyelmeztetés

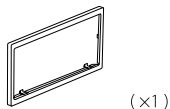
- A készülék csak 12 V-os egyenáramú, negatív testelésű táplálás esetén használható.
- A vezetékcsatlakozás és a szerelés előtt kösse le az akkumulátor negatív csatlakozóját.
- Ne csatlakoztassa az Akkumulátor vezetékét (sárga) és a Gyújtás vezetékét (piros) a jármű karosszériájára vagy a Testvezetékére (fekete), a rövidzárlat elkerülése érdekében.
- A rövidzár megelőzésére:
  - Szigetelje a nem csatlakozó vezetékeket műanyag szigszalaggal.
  - Feltétlenül tesztelje le újra a készüléket a jármű karosszériájához a beszerelés után.
  - Rögzítse a vezetékeket kábelbilincsekkel és a vezetékeket védendő tekerje körbe azokat szigetelőszalaggal, amelyek érintkezésbe léphetnek fémfelületekkel.

### ▲ Figyelem

- A biztonsági okokból, bízva a beszerelési és huzalozási munkákat szakemberre. Kérjen tanácsot a gépkocsis audió készülék forgalmazójától.
- A jelen készüléket járműve konzoljába szerelje be. Ne érintse meg a jelen készülék fémrészeit a készülék használat közben, illetve közvetlenül utána. A fém alkatrészek, pl. a hűtőborda, a burkolat felforrósodnak.
- Ne csatlakoztassa a hangszóró  vezetékét az autó alvázához vagy földvezetékéhez (fekete), vagy csatlakoztassa párhuzamosan ezeket a vezetékeket.
- Max. 50 W-os hangszórókat csatlakoztasson. Ha a hangszórók max. teljesítménye kisebb mint 50 W, akkor módosítsa az [AMP GAIN] beállítást, hogy megelőzze a hangszórók sérülését. (➔ 19)
- A készüléket 30°-nál kisebb szögben szerelje fel.
- Ha a jármű kábelkötegeiben nincs gyújtás csatlakozó, csatlakoztassa a Gyújtás vezetékét (piros) a jármű biztosítékdobozának azon csatlakozójára, amely 12 V DC táplálást biztosít, és a gyújtáskapcsoló működötetésekor kapcsol be és kapcsol ki.
- Tartsa távol a vezetékeket az összes hőt sugárzó fémalkatrésztől.
- Az egység beszerelése után ellenőrizze, hogy megfelelően működnek-e az autó féklámpái, irányjelzői, ablaktörői stb.
- Ha a biztosíték kiolvadt, akkor először arról győződjön meg, hogy a vezetékek nem érnek-e hozzá a jármű karosszériájához, majd cserélje ki a régi biztosítékot egy ugyanolyan névleges értékű új biztosítékra.

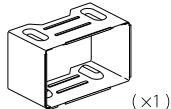
## Alkatrész lista a felszereléshez

### (A) Szegély



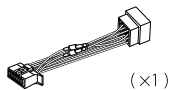
(x1)

### (B) Szerelő mandzsetta



(x1)

### (C) Kábelköteg



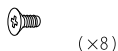
(x1)

### (D) Leszerelő szerszám



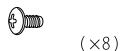
(x2)

### (E) Süllyesztett fejű csavarok (M5 x 8 mm)



(x8)

### (F) Félgömbfejű csavarok (M5 x 8 mm)



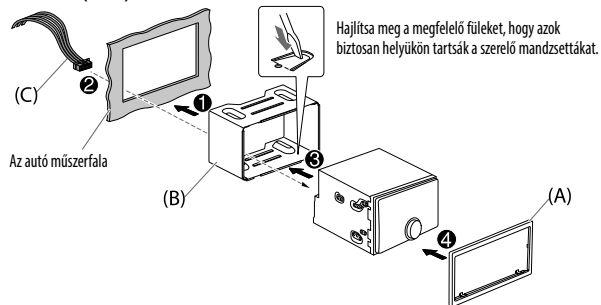
(x8)

## Alap eljárás

- 1 Vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, majd bontsa az akku ⊖ pólusának csatlakozását.
- 2 Csatlakoztassa megfelelően a vezetékeket.  
Lásd a Vezetékek bekötése. (→ 33)
- 3 Szerelje be a készüléket a járműbe.  
Lásd a Készülék beszerelése (műszerfalba történő szerelés).
- 4 Csatlakoztassa a jármű akkumulátorának ⊖ csatlakozóját.
- 5 Nyomja meg a **SOURCE** gombot a bekapcsoláshoz.
- 6 Állítsa alaphelyzetbe a készüléket. (→ 3)

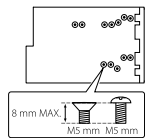
## Készülék beszerelése (műszerfalba történő szerelés)

Végezze el a megfelelő vezetékvezetést. (→ 33)



## Ha a rögzítőtok nélkül telepítik

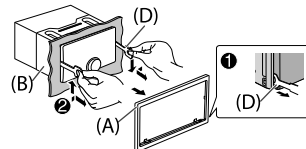
- 1 Távolítsa el a szerelő mandzsettát és a távtartó lemezt az egységről.
- 2 Állítsa az egység furatait (mindkét oldalon) a jármű rögzítőbilincshez és rögzítse az egységet (mellékelve) csavarokkal.



⚠ Csak a megadott csavarokat használja. Nem megfelelő csavarok használatával károsíthatja a készüléket.

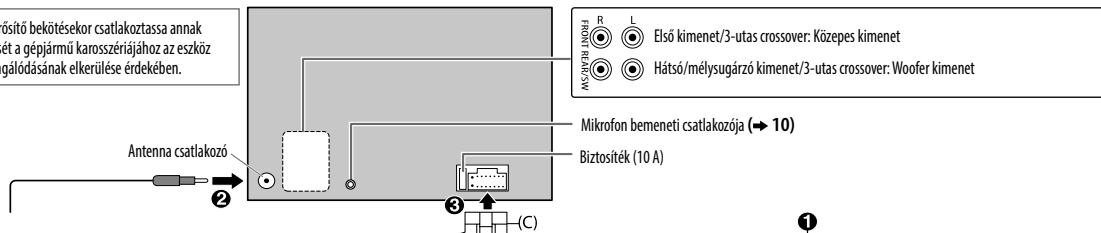
## A készülék eltávolítása

- 1 Rögzítse a leszerelő szerszám fogó tüskéjét a szegély két oldalán található furatokba, majd húzza ki.
- 2 A leszerelő szerszámokat mélyen tolja be a hasítékokba mindkét oldalon, majd kövesse az alábbi nyilatkat.



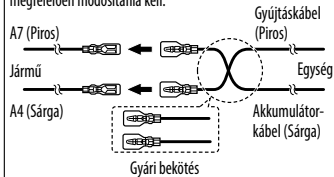
## Vezetékek bekötése

Külső erősítő bekötésekor csatlakoztassa annak földelését a gépjármű karosszériájához az eszköz megrongálódásának elkerülése érdekében.



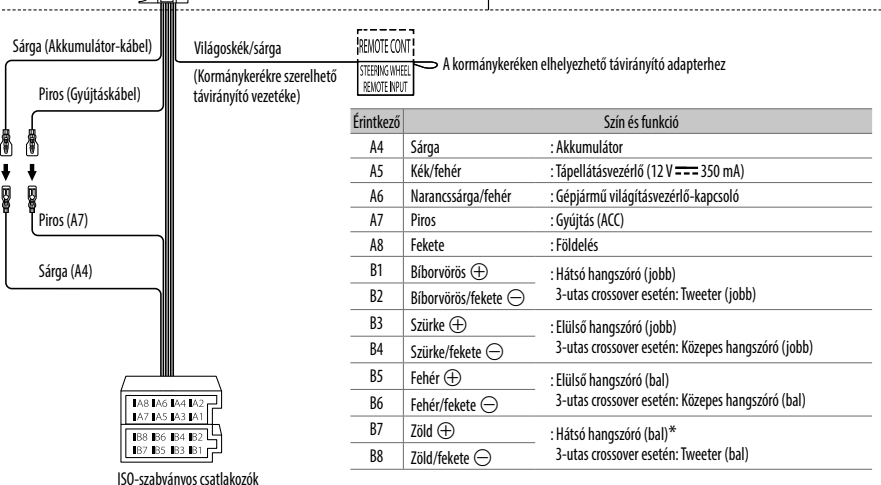
### ISO-szabványos csatlakozók bekötése egyes VW/Audi vagy Opel (Vauxhall) típusú gépkocsik esetében

A mellékelt kábelköteg bekötését lehet, hogy a lenti ábrának megfelelően módosítania kell.



### Ha az Ön gépjárműve nem rendelkezik ISO csatlakozóval

A készülék beszerelését egy, a kereskedelmi forgalomban is elérhető, egyedi, az Ön autójához tervezett sorkapocsos kábelköteggel hajtsák végre és az Ön biztonsága érdekében bízza ezt egy szakemberre. Kérjen tanácsot az autórádió forgalmazójától.



Világoskék/sárga (Kormánykerékre szerelhető távirányító vezetéke)  
 REMOTE CONT.  
 STEERING WHEEL  
 REMOTE INPUT  
 A kormánykeréken elhelyezhető távirányító adapterhez

Érintkező	Szín és funkció
A4	Sárga : Akkumulátor
A5	Kék/fehér : Tápellátásvezérlő (12 V $\approx$ 350 mA)
A6	Narancssárga/fehér : Gépjármű világításvezérlő-kapcsoló
A7	Piros : Gyújtás (ACC)
A8	Fekete : Földelés
B1	Biborvörös ⊕ : Hátsó hangszóró (jobb)
B2	Biborvörös/fekete ⊖ : 3-utas crossover esetén: Tweeter (jobb)
B3	Szürke ⊕ : Elülso hangszóró (jobb)
B4	Szürke/fekete ⊖ : 3-utas crossover esetén: Középs hangszóró (jobb)
B5	Fehér ⊕ : Elülso hangszóró (bal)
B6	Fehér/fekete ⊖ : 3-utas crossover esetén: Középs hangszóró (bal)
B7	Zöld ⊕ : Hátsó hangszóró (bal)*
B8	Zöld/fekete ⊖ : 3-utas crossover esetén: Tweeter (bal)

\* Csatlakoztathatja a mélysugárzó hangszórókat közvetlenül is, külső mélysugárzó erősítő használatá nélkül. Beállításához használja ➔ 20-et.

## libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson

Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch, and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademarks of Spotify AB.
- Android is trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.